

СЛУЖБЕНИ ЛИСТ



CSÓKA KÖZSÉG

HIVATALOS LAPJA

ОПШТИНЕ ЧОКА

Секретар *Сте*
Мла

Број: 3. дана 04. јуни 2002. године "Службени лист општине Чока"

18. На основу члана 115. Устава Републике Србије /"Службени гласник РС бр. 1/90"/, члана 10. и 30. став 1. тачка 1. Закона о локалној самоуправи /"Службени гласник РС бр. 9/2002"/.

Скупштина општине Чока на својој седници одржаној дана 03.06. 2002. године донела је

СТАТУТ

ОПШТИНЕ ЧОКА

I ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Општина Чока је основна територијална јединица у којој грађани остварују право на локалну самоуправу у складу са Уставом, законом и овим Статутом.

Члан 2.

Територију Општине Чока чине насељена места, односно подручја катастарских општина, које улазе у њен састав и то:

Ред.

бр.

Насељено место

Катастарске општине:

1. Банатски Моноштор-Banatski Monostor - Kanizsamonostora

Црна Бара- Crna Bara-
- Feketető

2. Врбица - Vrbica - Egyházaskér

Врбица- Vrbica-Egyházaskér

3. Јазово- Jazovo- Hódegyháza

Јазово-Jazovo-Hódegyháza

4. Падеј- Padej- Padé

Падеј- Padej-Padé

5. Остојићево- Ostojićevo-
-Tiszaszentmiklós

Остојићево- Ostojićevo-
Tiszaszentmiklós

6. Санад- Sanad- Szanád

Санад- Sanad- Szanád

7. Црна Бара - Crna Bara-
Feketető

Црна Бара- Crna Bara-
-Feketető

8. Чока - Čoka-Csóka

Чока-Čoka-Csóka

Члан 3.

Грађани управљају јавним пословима од непосредног, заједничког и општег интереса за локално становништво.

Страни држављани могу имати поједина права у остваривању локалне самоуправе под условима и на начин утврђен законом.

18. Szerbia Köztársaság Alkotmányának /SZK 1/90-es számú Hivatalos Közlönye/ 115. szakasza, A helyi önkormányzatról szóló törvény /SZK 9/2002-es számú Hivatalos Közlönye/ 10. szakasza és 30. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja alapján Csóka község Képviselő-testülete 2002.06.03-án tartott ülésén meghozta

CSÓKA KÖZSÉG

S T A T U T U M A T

I. ALAPRENDEI KEZÉSEK

1. szakasz

Csóka község területi alapegység, melyben a polgárok jogot valósítanak meg a helyi önkormányzatra, az Alkotmánnyal, törvénnyel és a Statútummal összhangban.

2. szakasz

Csóka Község területét lakott települések illetve a kataszteri községek területei képezik, melyek bekerülnek összetételébe, és pedig;

Sor szám	Lakott település	Kataszteri község
1.	Банатски Монаштор-Banatski Monoštor Kanizsamonostora	Црна Бара- Crna Bara- Feketető
2.	Врбница-Vrbica - Egyházaskér	Врбница-Vrbica- Egyházaskér
3.	Јазово - Jazovo - Hódegyháza	Јазово- Jazovo- Hódegyháza
4.	Падеј - Padej- Padé	Падеј - Padej - Padé
5.	Остојићево-Ostojićevo- Tiszaszentmiklós	Остојићево-Ostojićevo- Tiszaszentmiklós
6.	Санад-Sanad-Szanád	Санад-Sanad-Szanád
7.	Црна Бара - Crna Bara - Feketető	Црна Бара-Crna Bara- Feketető
8.	Чока - Čoka- Csóka	Чока - Čoka-Csóka

3. szakasz

A polgárok irányítják a helyi lakosság számára a közvetlen közös és általános érdekű közügyeket.

A külföldi állampolgárok rendelkezhetnek egyes jogukkal a helyi önkormányzat megvalósításában, a törvénnyel meghatározott feltételekkel és módon.

4. szakasz

A helyi önkormányzatot a község polgárai közvetlenül valósítják meg: polgári kezdeményezés, polgárok gyűlése út-

Члан 4.

Локалну самоуправу грађани у општини остварују непосредно: путем грађанске иницијативе, збора грађана и преко својих одборника у складу са Уставом, Законом и овим Статутом.

Члан 5.

Ради задовољавања општих, заједничких и свакодневних потреба становништва на одређеном подручју, у Општини се могу образовати месне заједнице и други облици месне самоуправе.

Начин образовања, одређивање подручја за које се образује и укидање месних заједница и других облика месне самоуправе, утврђује се посебном одлуком Скупштине општине.

Члан 6.

Општина Чока је правно лице и слободно ступа, у складу са законом у управно-правне односе ради остваривања својих права и дужности.

Члан 7.

Седиште Општине је у Чоки, улица Потиска бр.20.

Члан 8.

Општина има свој печат.
Печат је округлог облика пречника:45 мм кружно исписаним текстом: Република Србија-Republika Srbija - Szerbia Köztársaság, АП Војводина - AP Vojvodina - Vajdaság AT, Општина Чока - Opština Čoka - Csőka Község, и грб Републике Србије у средини.

Органи Општине такође имају свој печат као и Општинска управа са истим текстом и исте величине као Општина Чока, само у следећем /четвртм/ кругу и исписује се одговарајући назив органа.

Начин коришћења и чување печата утврђује се посебном одлуком Скупштине општине.

Члан 9.

На територији општине Чока у службеној употреби је истовремено са српским језиком ћирилично и латинично писмо и мађарски језик и писмо.

Члан 10.

Општина Чока има као своје симболе: грб и заставу. Изглед симбола општине, начин и услови њиховог коришћења утврђује се посебном одлуком Скупштине општине. Симболи општине могу се користити заједно са државним симболима.

ján és tanácsnokaikon keresztül, az Alkotmánnyal, Törvénnyel, és a Statútummal összhangban.

5. szakasz

Meghatározott területen a lakosság általános, közös és mindennapos szükségleteinek kielégítése érdekében a községben megalakíthatnak helyi közösségeket és egyéb formákat.

A megalakítás módját, a terület meghatározását, melyre megalakítják vagy megszüntetik a helyi közösségeket és a helyi önkormányzat más formáit, a Képviselő – testület külön határozatával határozzák meg.

6. szakasz

Csóka község jogi személy és a törvénnyel összhangban szabadon lép be az igazgatási –jogi viszonyokba, jogainak és kötelességeinek megvalósítása érdekében.

7. szakasz

A község székhelye Csókán van, a Potiska 20-as szám alatt.

8. szakasz

A községnek van saját pecsétje.

A pecsét formája kerek, átmérője 45 mm körben kiírt szöveggel: Република Србија-Republika Srbija- Szerbia Köztársaság – AP Bojvodina- AP Vojvodina- Vajdaság AT – Општина Чока – Opština Čoka- Csóka község és közepén Szerbia Köztársaság címere.

A község szerveinek szintén van pecsétje, valamint a községi igazgatásnak is, ugyanazzal a szöveggel és ugyanolyan nagyságú, mint Csóka községé, azzal, hogy a következő sorban /negyedik/ kiírják a megfelelő szerv elnevezését.

A pecsét használatának és őrzésének módját a községi Képviselő-testület külön határozatával határozzák meg.

9. szakasz

Csóka község területén egyidejűleg hivatalos használatban van a szerb nyelv ciril és latin írás, valamint a magyar nyelv és írás.

10. szakasz

Csóka község szimbólumai: a címer és a zászló. A község szimbólumai használatának módját és feltételeit a Képviselő-testület külön határozatával hozzák meg. A község szimbólumai közösen használhatók az állami szimbólumokkal.

Члан 11.

Општина Чока има свој дан и то: 26. јули - дан Светог Арханђела Гаврила и дан Свете Ане.

Начин обележавања Дана општине утврђује се посебном Одлуком Скупштине општине.

Члан 12.

Општина установљава јавна признања Општине Чока.

Врсте јавних признања, поступак и начин њихове доделе уређује се посебном одлуком Скупштине општине.

Члан 13.

Општина Чока сарађује са другим општинама и градовима у земљи и у иностранству и удружује се са њима ради остваривања заједничких циљева, планова, програма развоја као и других потреба од заједничког интереса.

Органи општине могу сарађивати са невладиним организацијама, хуманитарним организацијама и другим организацијама у интересу јединица локалне самоуправе и становника са свог подручја.

Општина може поједине градове у земљи и иностранству са којима сарађује прогласити братским градовима о чему Скупштина општине доноси посебну одлуку.

Члан 14.

Органи општине су: Скупштина општине, председник општине и општинско веће.

Члан 15.

Рад органа општине је доступан јавности.

II ПОСЛОВИ ОПШТИНЕ

1. Изборни делокруг

Члан 16.

У Општини се врше послови из њеног изворног делокруга утврђених законом као и поверени послови из оквира права и дужности Републике Србије и Аутономне Покрајине Војводине, као и други послови утврђени Статутом.

Члан 17.

Општина преко својих органа, у складу са Уставом и Законом :

1. доноси програме развоја,
2. доноси урбанистичке планове
3. доноси буџет и завршни рачун
4. уређује и обезбеђује и развој комуналних делатности/пречишћавање и дистрибуција воде, одржавање

11. szakasz

Csóka községnek van napja: Július 26.- Szent Gavriilo arkangyal és Szent Anna napja.

A község napjának megjelölési módját a Képviselő-testület külön határozatával hozzák meg.

12. szakasz

A község meghatározza Csóka község nyilvános elismeréseit.

A nyilvános elismerések formáit, kiosztásuk eljárását és módját a Képviselő-testület külön határozatával rendezi.

13. szakasz

Csóka község együttműködik más községekkel és városokkal az országban és külföldön, társul velük a közös célok, tervek, fejlesztési programok és egyéb közös érdekű szükségletek megvalósítása érdekében.

A község szervei együttműködhetnek a nem állami szervezetekkel, humanitáris szervezetekkel és más szervezetekkel a helyi önkormányzat egységeinek és a területén élő lakosság érdekében.

A község, az országban és külföldön lévő egyes városokat, melyekkel együttműködik, testvérvárossá nyilváníthat, melyről a községi Képviselő-testület külön határozatot hoz meg.

14. szakasz

A községi szervek: Képviselő-testület, a községi elnök és a Községi tanács.

15. szakasz

A község szerveinek munkája elérhető a nyilvánosság számára.

II. A KÖZSÉG TEENDŐI

1. Eredeti hatáskör

16. szakasz

A községben a törvénnyel meghatározott eredeti hatáskörébe tartozó teendőket végzi valamint a megbízott teendőket, Szerbia Köztársaság és Vajdaság Autonóm Tartomány jogainak és kötelességeinek keretéből és a Statútummal meghatározott egyéb teendőket.

17. szakasz

A község, az Alkotmánnyal és a törvénnyel összhang-

чистоће у општини и у насељима, одржавање депонија, уређивање, одржавање и коришћење пијаца, паркова, зелених, рекреационих и других јавних површина, јавних паркиралишта, јавне расвете, уређивање и одржавање гробља и сахрањивање и др./ као и организационе, материјалне и друге услове за њихово обављање;

5. стара се о одржавању стамбених зграда и безбедности њиховог коришћења и утврђује висину накнаде за одржавање стамбених зграда;

6. спроводи поступак исељења бесправно усељених лица у станове и заједничке просторије у стамбеним зградама,

7. доноси програме уређивања грађевинског земљишта, утврђује и обезбеђује вршење послова уређења и коришћења грађевинског земљишта и утврђује висину накнаде за уређивање и коришћење грађевинског земљишта;

8. стара се о заштити животне средине, доноси програме коришћења и заштите природних вредности и програме заштите животне средине, односно локалне акције и санационе планове, у складу са стратешким документима и својим интересима и специфичностима и утврђује посебну накнаду за заштиту и унапређење животне средине.

9. уређује и обезбеђује обављање послова који се односе на изградњу, реконструкцију, одржавање, заштиту, коришћење, развој и управљање локалним и некатегорисаним путевима, као и улицама у насељу;

10. оснива робне резерве и утврђује њихов обим и структуру, уз сагласност надлежног министарства, ради задовољавања потреба локалног становништва;

11. оснива установе и организације у области основног образовања, културе, примарне здравствене заштите, физичке културе, спорта, децје и социјалне заштите и туризма, прати и обезбеђује њихово функционисање;

12. организује вршење послова у вези са заштитом културних добара од значаја за општину, подстиче развој културно-уметничког аматеризма и ствара услове за рад библиотека и других установа културе чији је оснивач;

13. организује заштиту од елементарних и других већих непогода и заштиту од пожара и ствара услове за њихово отклањање, односно ублажавање њихових последица;

14. доноси основе заштите, коришћења и уређења пољопривредног земљишта и стара се о њиховом спровођењу, стара се о коришћењу пашњака и одлучује о привођењу пашњака другој култури,

15. уређује и утврђује начин коришћења и управљања изворима, јавним бунарима и чесмама, утврђује водопривредне услове, издаје водопривредне сагласности и водопривредне дозволе за објекте локалног значаја;

ban, szervein keresztül:

1. meghozza a fejlesztési programokat,
2. meghozza a városrendezési terveket,
3. meghozza a költségvetést és a zárszámadást,
4. rendezi és biztosítja a kommunális tevékenység fejlődését /a víz tisztítása és elosztása, a községben és a településeken tisztaság fenntartása, a szeméttelpek rendezése, piacok, parkok, zöld-rekreációs és egyéb közterületek karbantartása és a közvilágítás használata, nyilvános parkolók, a temetők rendezése és karbantartása, a temetkezés, stb./ valamint szervezési, anyagi és egyéb feltételeket biztosít azok végzésére;
5. gondoskodik a lakóépületek karbantartásáról és használatuk biztonságáról és meghatározza a lakóépületek karbantartási térítményének összegét;
6. végrehajtja, a lakásokban és a lakóépületek közös helyiségeibe jogtalanul beköltözött személyek kiköltöztetési eljárását;
7. meghozza az építkezési telkek rendezési programait, meghatározza és biztosítja az építkezési telkek rendezési és használati teendőinek végzését és meghatározza a telekrendezési és használati térítmény összegét;
8. gondoskodik az életkörnyezet védelméről, meghozza a természeti értékek használatának és védelmének programát és az életkörnyezet védelmének tervét illetve a helyi akció-szanációs terveket a stratégiai dokumentumokkal és saját érdekeikkel és a specifikusságokkal összhangban, és külön térítményt határoz meg a környezet védelmére és fejlesztésére.
9. rendezi és biztosítja azon teendők végzését, melyek a helyi és nem kategorizált utak és a település utcáiban az utak kiépítésére, felújítására, karbantartására, védelmére, használatára, fejlődésére és fejlesztésére vonatkoznak;
10. árútartalékokat hoz létre és meghatározza azok terjedelmét és összetételét az illetékes minisztérium jóváhagyásával, a helyi lakosság szükségleteinek kielégítése érdekében;
11. intézményeket és szervezeteket alapít az általános oktatás, művelődés, elsődleges egészségügyi védelem, testnevelés, sport, gyermek és szociális védelem, turizmus területén, kíséri és biztosítja azok működését;
12. megszervezi a község számára jelentős kulturális javak védelmével kapcsolatos teendők végzését, ösztönzi a művelődési - művészeti amatőrisművelődését és feltételeket biztosít a könyvtár és olyan művelődési intézmények munkájához, melyeknek megalapítója;
13. megszervezi az elemi és más nagyobb csapások elleni védelemet valamint a tűz elleni védelmet és feltételeket biztosít azok elhárítására illetve következményeik enyhítésére;
14. meghozza a mezőgazdasági földterület védelmezési, és rendezési alapjait, gondoskodik azok végrehajtásáról, gondoskodik a legelők használatáról és dönt a legelők más rendeltetésére való használatáról;
15. rendezi és meghatározza a források, nyilvános kuttak használatának és igazgatásának módját, meghatározza a vízgazdálkodási jóváhagyásokat és vízgazdálkodási engedélyeket ad ki helyi jelentőségű létesítményekre;
16. ösztönzi és gondoskodik területén a turizmus fej-

16. подстиче и стара се о развоју туризма на својој територији и утврђује висину боравишне таксе;

17. стара се о развоју и унапређењу угоститељства, занатства и трговине, уређује радно време, места на којима се могу обављати одређене делатности и друге услове за њихов рад;

18. користи средства у државној својини и стара се о њиховом очувању и увећању;

19. уређује и организује вршење послова у вези са држањем и заштитом домаћих и егзотичних животиња;

20. организује вршење послова правне заштите својих права и интереса;

21. образује органе, организације и службе за потребе општине и уређује њихову организацију и рад;

22. подстиче и помаже развој задругарства ;

23. организује, по потреби службу правне помоћи грађанима;

24. стара се о заштити и остваривању личних и колективних права националних мањина и етничких група;

25. утврђује језике и писма националних мањина, који су у службеној употреби на територији општине;

26. обезбеђује јавно информисање од локалног значаја

27. прописује прекршаје за повреде општинских прописа;

28. образује инспекцијске службе и врши инспекцијски надзор над извршењем прописа и других општих аката из надлежности општине;

29. уређује и обезбеђује употребу имена, грба и другог обележја општине;

30. обавља и друге послове од непосредног интереса за грађане у складу са Уставом, Законом и Статутом.

Члан 18.

У вршењу послова из изворног делокруга општина може поједине послове поверити предузећу, установи, другој организацији, месној заједници и предузетнику.

Поверавање послова из става 1. овог члана врши се посебном одлуком Скупштине општине односно уговором, на предлог Председника општине.

lődéséről és meghatározza a tartózkodási illeték összegét;

17. gondoskodik a vendéglátóipar, kisipar és a kereskedelem fejlesztéséről és előmozdításáról, rendezi a munkaidőt, meghatározza azokat a helyeket, ahol meghatározott tevékenységek végezhetők és egyéb feltételeket azok munkájához;

18. használja az állami tulajdonban lévő eszközöket és gondoskodik azok megőrzéséről és növekedéséről;

19. rendezi és megszervezi azon teendők elvégzését, melyek a házi és egzotikus állatok tartásával és védelmével kapcsolatosak;

20. megszervezi jogainak és érdekeinek jogi védelmére vonatkozó teendők végzését;

21. szerveket, szervezeteket és szolgálatokat alakít a község szükségleteire és rendezi azok szervezését és munkáját;

22. serkenti és segíti a szövetkezeti fejlődést;

23. szükség szerint, megalakítja a jogsegély-szolgálatot a polgárok számára;

24. gondoskodik a nemzeti kisebbségek és etnikai csoportok személyes és kollektív jogainak védelméről és megvalósításáról;

25. meghatározza a nemzeti kisebbségek nyelvét és írását, melyek a község területén hivatalos használatban vannak;

26. biztosítja a helyi jelentőségű nyilvános tájékoztatást;

27. szabálysértéseket ír elő a községi előírások megsértésére;

28. felügyelői szolgálatokat alakít meg és felügyelői ellenőrzést végez az előírások és a község hatáskörébe tartozó más általános ügyiratok végrehajtása felett;

29. rendezi és biztosítja a nevek, a címer és a község más jellemzőinek használatát;

30. a polgárok közvetlen érdekeit szolgáló egyéb teendőket is végez az Alkotmánnyal, a törvénnyel és Statútummal összhangban.

18. szakasz

A község, eredeti hatáskörébe tartozó egyes teendők végzését rábízhatja a vállalatra, intézményre, más szervezetre, helyi közösségre és vállalkozókra.

E szakasz 1. bekezdésében említett teendőkkel való megbízás a községi Képviselő-testület külön határozatával történik, illetve szerződéssel, a községi elnök javaslatára.

1. Megbízott teendők

19. szakasz

A községet, törvénnyel megbízhatják a Köztársaság keretébe és kötelességeibe tartozó meghatározott teendők végzésére, míg Vajdaság AT előírásával meghatározott teendők végzé-

2. Поверени послови

Члан 19.

Општини се законом може поверити обављање одређених послова из оквира и дужности Републике а прописом АП Војводине обављање одређених послова из оквира права АПВ.

Средства за обављање поверених послова обезбеђује се у складу са врстом и обимом послова.

Члан 20.

Општина обавља као поверене послове поједине послове инспекцијског надзора из области промета робе и услуга, пољопривреде и шумарства и друге инспекцијске послове у складу са законом.

III ИМОВИНА ОПШТИНЕ

Члан 21.

У општинску имовину улазе све покретне и непокретне ствари општине, као и имовинска права на државној, друштвеној и приватној својини, као и фискални приходи утврђени законом и другим прописима.

Непокретна добра из имовине општине и основни капитал морају се чувати неокрњени те се не могу отуђивати. Изузетно се могу отуђивати само ако се постигне пуна накнада вредности у корист основног капитала.

Општина може оснивати фондове и друге облике мобилизације средстава за финансирање делатности од значаја за општину.

Члан 22.

Општина може узимати зајмове по потреби, за ванредне потребе у трајне сврхе, које се не могу остварити из редовних годишњих прихода.

Искоришћени зајмови се морају отплаћивати по финансијском плану. За отплату зајмова одговоран је председник општине.

Члан 23.

Општински приходи по изворима и расходи по наменама односно корисницима утврђује се Буџетом.

Буџетско-финансијско пословање врши се у складу са Законом о буџетском систему и другим прописима о материјално-финансијском пословању јавно-правних и приватно-правних субјеката.

Члан 24.

За обављање Уставом, законом и другим прописима утврђених послова општини припадају приходи утврђени законом.

sével annak jogainak hatásköréből.

A megbízott teendők végzésére való eszközöket a teendők fajtájával és terjedelmével összhangban biztosítják.

20. szakasz

A község, egyes felügyelői ellenőrzés teendőit, a mezőgazdasági és erdészeti, áru-és szolgáltatás forgalom területéről, mint megbízott teendőket végzi és egyéb felügyelői teendőket, a törvénnyel összhangban.

III A KÖZSÉG VAGYONA

21. szakasz

A községi vagyonba bekerül a község minden ingósága és ingatlan dolga, valamint vagyoni jogai az állami, társadalmi és magán tulajdonon, valamint a pénzügyi bevételek, melyeket a törvénnyel és más előírásokkal határoztak meg.

A község vagyonából az ingatlan javakat és az alap tőkét megcsonkítatlanul kell őrizni és nem idegeníthetők el. Kivételesen elidegeníthetők, amennyiben a teljes érték térítmenyt elérik az alaptőke javára.

A község létrehozhat alapokat és más formákat a község számára jelentős tevékenységek pénzelésére szolgáló eszközök mobilizálására.

22. szakasz

A község, szükség szerint vehet fel kölcsönöket rendkívüli szükségletekre, melyeket a rendes tevékenységéből nem tud megvalósítani.

A felhasznált kölcsönök lefizetésének a pénzügyi tervszerint kell történnie. A kölcsönök befizetéséért a községi elnök felelős.

23. szakasz

A községi bevételek, a források és kiadások rendeltetések és használók szerint a Költségvetéssel vannak meghatározva.

A költségvetési és a pénzügyvitel, A költségvetési rendszerről szóló törvénnyel valamint a köz-jogi és magán - jogi tényezők anyagi-pénzügyviteléről szóló egyéb előírásokkal összhangban történik.

24. szakasz

A községnek, az Alkotmánnyal, törvénnyel és más előírásokkal meghatározott teendők végzéséért járnak a törvénnyel meghatározott bevételek.

IV ФИНАНСИРАЊЕ ПОСЛОВА ОПШТИНЕ

1. Извори прихода

Члан 25.

Средства за финансирање изворних и поверених послова обезбеђују се у буџету општине.

Средства буџета општине обезбеђују се из изворних и уступљених прихода, у складу са Законом.

Општини, која није у могућности да током године изворним и уступљеним јавним приходима обезбеди финансирање послова обезбеђују се допунска средства из буџета Републике.

1. Изворни јавни приходи

Члан 26.

Општини припадају изворни јавни приходи остварени на њеној територији и то;

1. општинске административне таксе;
2. локалне комуналне таксе;
3. боравишна такса;
4. накнада за коришћење грађевинског земљишта;
5. накнада за уређење грађевинског земљишта;
6. накнада за заштиту и унапређење животне средине;
7. приходи од продаје покретних ствари у државној својини које користи општина, установа и друга организација чији је оснивач;
8. приходи од камата на средства јединице локалне самоуправе;
9. новчане казне изречене у прекршајном поступку за прекршаје прописане актом Скупштине општине као и одузета имовинска корист у том поступку;
10. приходи које својом делатношћу остваре општински органи, службе и организације;
11. самодопринос уведен за територију општине;
12. приходи по основу донација;
13. други локални приходи утврђени законом.

2. Локалне комуналне таксе

Члан 27.

Скупштина општине може утврдити локалне комуналне таксе за коришћење права, предмета и услуга.

Члан 28.

Обвезник локалне комуналне таксе јесте корисник права, предмета и услуга за чије је коришћење прописано плаћање

IV A KÖZSÉG TEENDŐINEK PÉNZELÉSE

1. Bevételi források

25. szakasz

Az eredeti és megbízott teendők pénzelésére való eszközöket a község költségvetésében biztosítják.

A község költségvetésének eszközeit a bevételi forrásokból és az átruházott bevételekből biztosítják, a törvénnyel összhangban.

Azon községnek, melynek nincs lehetősége, hogy az év folyamán a bevételi forrásokból és az átruházott közbevételekből biztosítsa a teendők pénzelését a Köztársasági költségvetésből póteszközöket biztosítanak.

1. Közbevételi források

26. szakasz

A községnek járnak a területén megvalósított bevételi források, éspedig

1. a községi adminisztratív illetékek,
2. a helyi kommunális illetékek,
3. tartózkodási illeték,
4. az építkezési telekhasználati térítmény,
5. az építkezési telekrendezési térítmény,
6. az környezet védelmére és fejlesztésére szolgáló térítmény;
7. a község illetve az általa megalapított intézmények és más szervezetek által használt, állami tulajdonban lévő ingóságok eladásából származó bevételek;
8. a helyi önkormányzati egységek eszközeire járó kamatok bevételei;
9. a szabálysértési eljárásban kimondott pénzbüntetések, azokért a szabálysértésekért, melyeket a Képviselő-testület aktusával írtak elő és ebben az eljárásban eltulajdonított vagyoni javak;
10. a községi szervek szolgálatok és szervezetek tevékenysége által megvalósított bevételek;
11. a község területére bevezetett helyi járulék;
12. a donációk alapján létrejött bevételek;
13. egyéb, a törvénnyel megvalósított helyi bevételek.

2. Helyi kommunális illetékek

27. szakasz

A Képviselő-testület meghatározhat helyi kommunális illetéket jogok, tárgyak és szolgáltatások használatáért.

локалне комуналне таксе.

Члан 29.

Таксена обавеза настаје даном почетка коришћења права, предмета или услуга за чије је коришћење прописано плаћање локалне комуналне таксе.

Таксена обавеза траје док траје коришћење права, предмета или услуга.

Члан 30.

Локалне комуналне таксе не плаћају се за коришћење права, предмета и услуга од стране државних органа и организација, органа и организација територијалне аутономије и јединица локалне самоуправе.

Члан 31.

Локалне комуналне таксе могу се уводити за:

1. коришћење простора на јавним површинама или испред пословних просторија у пословне сврхе, осим ради продаје штампе, књига и других публикација, производа старих и уметничких заната и домаће радиности;
2. држање средстава за игру /забавне игре/;
3. приређивање музичког програма у угоститељским објектима;
4. коришћење рекламних паноа;
5. коришћење простора за паркирање друмских, моторних и прикључних возила на уређеним и обележеним местима;
6. коришћење слободних површина за кампове, постављање шатора или друге објекте привременог карактера;
7. истицање фирме на пословном простору;
8. истицање и исписивање фирме ван пословног простора на објектима и просторијама који припадају општини /коловози, тротоари, зелене површине, бандере и сл./;
9. коришћење витрина ради излагања робе ван пословних просторија;
10. држање и коришћење пловних постројења и пловних направа и других објеката на води осим пристана који се користе у пограничном речном саобраћају;
11. држање и коришћење чамаца и сплавова на води, осим чамаца који користе организације које одржавају и обележавају пловне путеве;
12. држање моторних друмских и прикључних возила осим пољопривредних возила и машина;
13. држање кућних и егзотичних животиња;
14. заузимање јавне површине грађевинским материјалом;

Локалне комуналне таксе из тачке 1 до 6 и 14. утврђују се у дневном износу, а из тачке од 7 до 13 утврђују се у годишњем износу.

28. szakasz

A helyi kommunális illeték kötelezettje a jogok, tárgyak és szolgáltatások használója, melyek használatáért helyi kommunális illeték fizetését írtak elő.

29. szakasz

Az illeték - kötelezettség azon jog, tárgy vagy szolgáltatás használatának megkezdésével kezdődik, melyek használatára helyi kommunális illeték fizetést írtak elő.

30. szakasz

Helyi kommunális illetéket a jogok, tárgyak és szolgáltatások használatáért nem fizetnek az állami szervek és szervezetek a területi autonómia szervei és szervezetei és a helyi önkormányzat egységei.

31. szakasz

Helyi kommunális illetéket vezethetnek be;

1. közterületeken vagy az ügyviteli helyiségek előtti területek ügyviteli célokra való használatára kivéve újság, könyvek, egyéb publikációk, kézműipari és háziipari termékek eladására;

2. játék-eszközök tartásáért /szórakoztató játékok/;

3. a vendéglátó létesítményekben zenés műsorok rendezéséért;

4. reklám-pannók használatáért,

5. terület használata közúti, motoros és kapcsolható járművek parkolására, rendezett és megjelölt helyeken;

6. a szabad területek használatáért táborozásra, sátorok vagy más ideiglenes jellegű létesítmények felállítására;

7. ügyviteli helyiségen a cégtábla kihelyezéseért;

8. ügyviteli helyiségen kívül, a községet illető létesítményen és területeken a cégtábla kihelyezése és kiírása /járdák, úttestek, zöld területek, karók, stb./

9. vitrinek használata ügyviteli helyiségeken kívül az áru kiállítására;

10. vízen úszó berendezések, úszó felszerelések és egyéb létesítmények tartásáért és használatáért, kivéve a kikötőket melyeket a határmenti folyami közlekedésben használnak;

11. csónakok és tutajok tartása és használata a vízen, kivéve azokat a csónakokat, melyeket az önkormányzatok használnak, melyek karbantartják és megjelölik a vízi utakat;

12. közúti motoros és kapcsolható járművek tartása, kivéve a mezőgazdasági járműveket és gépeket;

13. házi és egzotikus állatok tartásáért;

14. a közterület építőanyaggal való elfoglalásáért,

Члан 32.

Фирмом се сматра, сваки истакнути назив или име које упућује на то да правно или физичко лице обавља одређену делатност.

Ако се на једном пословном објекту налази више истакнутих фирми истог обавезника, такса се плаћа само за једну фирму.

За сваку фирму истакнуту ван пословног простора плаћа се такса за сваку истакнуту фирму.

Члан 33.

Општина може утврдити локалне комуналне таксе у различитој висини зависно од врсте делатности, површине и техничко употребних карактеристика објеката и по деловима територије, односно у зонама у којима се налазе објекти, предмети или врше услуге за које се плаћају таксе.

Члан 34.

Актом Скупштине општине, којим се уводи локална комунална такса, утврђује се висина, олакшице, рокови и начин плаћања локалне комуналне таксе.

3. Самодопринос

Члан 35.

Одлуку о увођењу самодоприноса/ у даљем тексту; Одлука/ доносе грађани непосредно, тајним гласањем, у складу са овим Статутом.

Члан 36.

Одлука садржи податке који се односе на;

1. потребе, односно намене за које се средства прикупљају;
2. подручје на коме се средства прикупљају,
3. време за које се средства прикупљају;
4. укупан износ средстава која се прикупљају;
5. обвезнике, начин и рокове извршавања самодоприноса, као и лица која се ослобађају те обавезе;
6. висину самодоприноса /основица, пропорционална стопа и др./;
7. начин вођења евиденције о средствима;
8. износ и јединицу мере прерачунавања када се самодопринос изражава у раду, превозничким и другим услугама;
9. начин остваривања надзора грађана у наменском коришћењу средстава;
10. начин враћања средстава која се остваре изнад износа који је одлуком одређен.

Az 1.-6. és 14.-es pontokban meghatározott helyi kommunális illetéket napi összegben állapítják meg, míg a 7 - 13. pontig évi összegben határozzák meg.

32. szakasz

Cégtábla alatt értünk minden elnevezést vagy nevet, amely arra mutat rá, hogy a jogi vagy természetes személy meghatározott tevékenységet folytat.

Amennyiben egy ügyviteli helyiségen ugyanannak a kötelezettnek több kihelyezett cégtáblája van, az illetéket csak egy cégtábláért után fizeti.

Az ügyviteli helyiségen kívül kihelyezett minden cégtábláért illetéket fizetnek.

33. szakasz

A község különböző összegben határozhat meg helyi kommunális illetéket, a tevékenység fajtájától, a létesítmények területétől és a műszakilag használható jellegzetességektől függően és a területrésztől, illetve a zónákban, ahol a létesítmények, tárgyak vannak vagy ahol olyan szolgáltatást végeznek, melyre illetéket fizetnek.

34. szakasz

A Képviselő-testület ügyiratával, mellyel bevezetik a helyi kommunális illetéket, meghatározzák a helyi kommunális illeték összegét, a könnyítéseket, határidőket és a fizetés módját.

3. Helyi járulék

35. szakasz

A helyi járulék bevezetéséről szóló határozatot /a további szövegben: Határozat/ a polgárok közvetlenül, titkos szavazással hozzák meg, e Statútummal összhangban.

36. szakasz

A Határozat adatokat tartalmaz, melyek vonatkoznak;

1. a szükségletekre illetve rendeltetésekre, melyekre az eszközöket összegyűjtik;
2. a területre, melyen az eszközöket összegyűjtik;
3. az időt, mely alatt az eszközöket összegyűjtik;
4. az összegyűjtött eszközök össz - összegét;
5. a kötelezetteket, a helyi járulék végrehajtásának módját és határidejét valamint a kötelezettség alól felmentett személyeket;
6. a helyi járulék összegét /alap és a proporcionális kulcsot, stb/;
7. az eszközökre vonatkozó nyilvántartás módját;

Члан 37.

Скупштина општине утврђује предлог одлуке већином гласова присутних одборника.

Уз иницијативу за увођење самодоприноса подноси се програм којим се утврђују извори, намена и начин обезбеђивања укупних финансијских средстава за реализацију самодоприноса.

Члан 38.

Одлуку доносе грађани, који имају изборно право и пребивалиште на подручју на коме се средства прикупљају.

Одлуку доносе и грађани који немају изборно право и пребивалиште на подручју на коме се прикупљају средства ако на том подручју имају непокретну имовину, а средствима се побољшавају услови коришћења те имовине.

Одлука се сматра донетом када се за њу изјасни већина од укупног броја грађана из става 1. и 2. овог члана.

Члан 39.

Одлука се објављује у "Службеном листу општине Чока".

Одлука са списком грађана на које се самодопринос односи доставља се исплатиоцу чије је седиште ван подручја на коме се средства прикупљају.

Члан 40.

Самодопринос се може изразити у новцу, роби, раду, превозничким и другим услугама, зависно од потреба и могућности грађана.

За грађане из члана 38. став 2. овог Статута самодопринос се утврђује према вредности имовине односно прихода од те имовине.

Члан 41.

Основица самодоприноса уређује се одлуком о увођењу самодоприноса.

Ако одлуком није другачије одређено основицу самодоприноса чине зараде /плате/ запослених, приходи од пољопривреде и приходи од самосталне делатности, на које се плаћа порез на доходак грађана у складу са законом који уређује порез на доходак грађана, као и вредност имовине на коју се плаћа порез на имовину у складу са законом, који уређује порез на имовину.

Самодопринос се не може уводити на примања и имовину који су законом изузети од опорезивања.

Члан 42.

Обрачун и наплата самодоприноса врши се на начин и у роковима одређеним одлуком, осим у случају када се обрачун врши системом пореза по одбитку, обавеза исплатиоца да приликом сваке исплате одговарајућег прихода, обрачуна и уплати самодопринос на тај приход.

8. az elszámolás összegét és mértékegységét, amikor a helyi járulékot munkában, szállítási és más szolgáltatásokban fejezik ki;

9. az eszközök célirányú használatára vonatkozóan, a polgárok felügyeletének megvalósítási módját;

10. az eszköz - visszafizetés módját, melyet a határozattal meghatározott összeg felett valósítottak meg.

37. szakasz

A Képviselő-testület, a jelenlévő tanácsnokok szavazattöbbségével erősíti meg a határozat javaslatot.

A helyi járulék bevezetésére vonatkozó kezdeményezés mellett át kell adni azt a programot is, mellyel meghatározzák a helyi járulék megvalósításához szükséges pénzügyi össz-eszközök biztosításának módját.

38. szakasz

A határozatot azok a polgárok hozzák meg, akiknek van választói joga és tartózkodási helye azon a területen, melyen az eszközöket összegyűjtik.

A határozatot azok a polgárok is meghozzák, akiknek nincs választói joga, sem tartózkodási helye azon a területen, melyen az eszközöket gyűjtik, ha ezen a területen rendelkeznek ingatlan vagyonnal és ezekkel az eszközökkel javítják e vagyon használatának feltételeit is.

A Határozatot meghozottnak tekintjük, ha mellette szavaz e szakasz 1. és 2. bekezdésében említett polgárok összs-zámának többsége.

39. szakasz

A Határozatot közzéteszik Csóka község Hivatalos lapjában.

A Határozatot, azon polgárok névjegyzékével, kikre vonatkozik a helyi járulék, megküldik a kifizetőnek, kinek székhelye azon a területen kívül van, melyre gyűjtik az eszközöket.

40. szakasz

A helyi járulék kifejezhető pénzben, árban, munkában, szállítási és egyéb szolgáltatásokban, a polgárok szükségleteitől és lehetőségeitől függően.

E Statútum 38. szakaszának 2. bekezdésében említett polgároknak a helyi járulékot a vagyon értékétől illetve a vagyonból származó bevételtől függően határozzák meg.

41. szakasz

A helyi járulék alapját, a Helyi járulék bevezetéséről szóló határozattal rendezik.

Amennyiben a Határozattal másképpen nincs meghatározva, a helyi járulék alapját a dolgozók fizetése, a mezőgazdaságból származó bevételek és az önálló tevékenységből származó bevételek képezik, melyre fizetik a polgárok jövedelmi adóját a

Члан 43.

Стопа самодоприноса је пропорционална и одређује се одлуком.

Олакшице и ослобађања у плаћању самодоприноса утврђују се одлуком.

Члан 44.

У погледу начина утврђивања самодоприноса, обрачунавања, застарелости наплате, рокова за плаћање, обрачуна камате и осталог што није посебно прописано, сходно се примењују одредбе којима се уређује порез на доходак грађана.

Члан 45.

Новчана средства која се прикупљају на основу одлуке о самодоприносима који се уводи на територију општине уплаћују се у буџет општине и строго су наменског карактера.

Новчана средства која се прикупљају на основу одлуке о самодоприносима који се уводи за подручје месне заједнице, уплаћују се на рачун те месне заједнице.

4. Уступљени јавни приходи.

Члан 46.

Република уступа општини следеће јавне приходе који се остваре на њеној територији и то:

1. Порез на доходак грађана и то на:
 - приходе од пољопривреде и шумарства;
 - приходе од самосталне делатности;
 - приходе од непокретности;
 - приходе од давања у закуп покретних ствари;
 - добитке од игара на срећу;
 - приходе од осигурања лица;
 - остале приходе у складу са законом и
 - део пореза на зараде.
2. Порез на фонд зарада по стопи до 3,5%,
3. Порез на имовину;
4. Порез на наслеђе и поклон;
5. Порез на пренос апсолутних права;
6. Део пореза на промет производа и услуга и то:
 - део пореза на промет производа и услуга одређеног за финансирање јавних расхода у Републици, оствареног на територији општине, осим пореза на промет производа оствареног при увозу;
 - 8% пореза на промет производа и услуга одређеног за финансирање јавних расхода у Републици, оствареног на територији општине;
7. Накнаде за коришћење добара од општег интереса и то:
 - део накнаде за коришћење минералних сировина;

törvénnyel összhangban, amely rendezi a polgárok jövedelmi adóját valamint a vagyoni értékét, melyre fizetik a vagyoni adót azon törvénnyel összhangban, amely rendezi a vagyoni adót.

A helyi járulékot nem vezethetik be azokra a bevételekre és vagyoni értékre, melyet törvénnyel kivontak a megfizettetés alól.

42. szakasz

A helyi járulék elszámolása és megfizettetése a határozattal meghatározott módon és határidőben történik, kivéve abban az esetben, amikor az elszámolás az adólevonás rendszerével történik, és a kifizető kötelessége, hogy minden megfelelő bevétel kifizetése alkalmával a bevételre elszámolja és kifizesse a helyi járulékot.

43. szakasz

A helyi járulék kulcsa arányos és határozattal állapítják meg.

A helyi járulék befizetésére vonatkozó könnyítéseket és felmentéseket határozattal határozzák meg.

44. szakasz

A helyi járulék meghatározásának elszámolásának módja, a megfizettetés elvételése, fizetési határidők, a kamatok elszámolása és egyéb, külön elő nem írtak szempontjából, megfelelően alkalmazzák azokat a rendelkezéseket, melyekkel rendezik a polgárok jövedelmi adóját.

45. szakasz

A pénzeszközök, melyeket a község területén bevezetésre kerül. A helyi járulékról szóló határozat alapján gyűjtenek össze, a községi költségvetésbe fizetik be és szigorúan célirányúak.

A pénzeszközöket, melyeket, a helyi járulékról szóló határozat alapján gyűjtenek össze és amelyet a helyi közösség területére vezettek be, ennek a helyi közösségnek a számlájára fizetik be.

4. Átruházott közbevételek

46. szakasz

A Köztársaság a községnek átengedi az alábbi közbevételeket, melyek annak területén valósulnak meg, és pedig:

1. A polgárok jövedelmi adója:

- mezőgazdaságból és erdőgazdálkodásból származó bevételekre,
- az önálló tevékenységből származó bevételekre;
- ingatlanból származó bevételekre;
- az ingóságok bérbeadásából származó bevételekre,
- szerencsejátékok nyereményére;
- a személyek biztosításából származó bevételekre;

- део накнаде за извађени материјал из водо-тока;
- део накнаде за коришћење шума;
- део накнаде за промену намене пољопривредног земљишта;
- накнада за изградњу, одржавање и коришћење локалних путева;

8. Накнаде за захвате у животној средини и то:
- део накнаде за загађивање животне средине;
 - део накнаде за инвестиције;

9. Средства остварена продајом капитала у поступку приватизације и то:

- део средстава од уплата по основу продаје капитала према седишту субјекта приватизације;

5. Располагање и коришћења јавних прихода општине

Члан 47.

Општина, у складу са законом одлучује о висини средстава за обављање својих послова.

Члан 48.

Захтев за обезбеђење средстава у буџету општине корисници средстава буџета подnose у року и на начин који је утврђен одлуком општине, у складу са законом.

Корисници средстава буџета дужни су да на захтев органа општине а најмање једанпут годишње, подnose извештај о свом раду и остваривању програма и коришћењу средстава буџета.

Председник општине оснива локалну службу за инспекцију и ревизију у складу са законом.

На захтев надлежног министарства, а најмање једанпут годишње, општина подноси извештај о извршавању буџета.

Члан 49.

Скупштина општине даје сагласност на опште акте корисника буџета општине, којима се утврђује број и структура запослених.

V ОБЛИЦИ НЕПОСРЕДНОГ УЧЕШЋА ГРАЂАНА У ОБАВЉАЊУ ПОСЛОВА ОПШТИНЕ

Члан 50.

У обављању послова општине грађани непосредно учествују путем грађанске иницијативе, зборова грађана и референдумом.

- a fizetésekre vonatkozó adórészre.

2. Fizetésalapra vonatkozó adó, 3,5%-os kulcsig;

3. vagyoadó;

4. Öröklési és ajándékozási adó;

5. Az abszolút jogok átvitelére való adó,

6. Termék és szolgáltatás-forgalmi adó, és pedig
- a Köztársaságban, a közbevételek pénzelésére

meghatározott termékek és szolgáltatások forgalmi adórésze, melyet a község területén valósítottak meg, kivéve a behozatalkor megvalósított termékforgalmi adót;

- a köztársaságban, a közbevételek pénzelésére meghatározott 8%-os termék és szolgáltatás-forgalmi adó, melyet a község területén valósítottak meg;

7. az általános érdeklő javak használatának térít-
ménye, és pedig.

- ásványi nyersanyagok használati térítményének
része;

- a vízmederből kivett anyagok térítményének része

- erdőhasználati térítmény része;

- mezőgazdasági földterület rendeltetésének megvál-
toztatására vonatkozó térítményrész;

- a helyi jellegű utak kiépítési, karbantartási és
használati térítménye;

8. Az életkörnyezetben a beavatkozások térítménye,
és pedig:

- a környezet-szennyezésére vonatkozó térítmény-
rész;

- beruházási térítményrész;

9. A magánosítási eljárásban a tőke eladásával meg-
valósított eszközök, és pedig ;

- a tőke eladása alapján befizetett eszközök része,
a magánosítási tényezők székhelye szerint;

5. A község közbevételeivel való rendelkezés és felhasználása

47. szakasz

A község, a törvénnyel összhangban, dönt teendőinek
végzésére szolgáló eszközök összegéről.

48. szakasz

A község költségvetésében, az eszközök biztosítására
vonatkozó kérvényt a költségvetési eszközhasználók határidőben
adják át és oly módon, ahogyan a törvénnyel összhangban, a község
határozatában meghatározták.

A költségvetési eszközhasználók kötelesek a község
szerveinek kérésére, de évente legkevesebb egyszer, jelentést
adni át munkájukról programaik megvalósításáról és a költség-
vetési eszközök felhasználásáról.

A községi elnök megalakítja a helyi felügyelő és
ellenőrző szolgálatot a törvénnyel összhangban.

Az illetékes minisztérium kérésére, de legkevesebb

1. Грађанска иницијатива

Члан 51.

Грађани који имају бирачко право и пребивалиште на територији општине имају право да путем грађанске иницијативе предложе Скупштини општине доношење акта којим се уређује одређено питање из изворног делокруга општине, промену Статута и других аката, расписивање референдума и решавање других питања у складу са законом и овим Статутом.

О предлогу из става 1. овог члана, Скупштина је дужна да одржи расправу и достави образложени одговор грађанима у року од 60 дана од дана добијања предлога.

Члан 52.

За пуноважно покретање грађанске иницијативе потребно је прикупити најмање 10% потписа грађана који имају бирачко право и пребивалиште на подручју за које се предлаже уређење питања из надлежности Скупштине општине.

Члан 53.

Кад Скупштина не прихвати предлог садржан у народној иницијативи дужна је да о том предлогу расписе референдум у року од 90 дана од дана доношења одлуке о неприхватању, у складу са законом и овим Статутом.

2. Збор грађана

Члан 54.

Збор грађана се сазива за део територије општине, утврђен Статутом.

Збор грађана расправља и даје предлоге о питањима из надлежности органа Општине, а нарочито о програму развоја општине и о урбанистичком плану, као и о другим питањима из надлежности органа Општине.

Органи и службе општине дужни су да у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотре захтеве и предлоге грађана и о њима заузимају став односно донесу одговарајућу одлуку и меру и о томе обавесте грађане.

Члан 55.

Збор грађана се може одржати за месну заједницу, део месне заједнице, насеље или део насеља или за подручје изборне јединице.

Члан 56.

Збор грађана сазива председник општине или одборник за подручје изборне јединице најмање осам дана пре дана одржавања.

évente egyszer a község jelentést ad át a költségvetés végrehajtásáról.

49. szakasz

A községi Képviselő-testület jóváhagyást ad a községi költségvetés használatának általános ügyirataira, melyekkel meghatározza a foglalkoztatottak számát és összetételét.

V. A KÖZSÉG TEENDŐINEK VÉGZÉSÉBEN A POLGÁROK KÖZVETLEN RÉSZVÉTELENEK FORMÁI

50. szakasz

A község teendőinek végzésében a polgárok közvetlenül részt vesznek polgári kezdeményezés, polgárok gyűlése és referendum útján.

1. Polgári kezdeményezés

51. szakasz

A polgároknak, kiknek a község területén választói joguk és lakóhelyük van, joguk van polgári kezdeményezés útján javasolni a községi Képviselő-testületnek olyan ügyiratok meghozatalát, melyekkel rendezik a község eredeti hatáskörébe tartozó meghatározott kérdéseket, a Statútum és más aktusok módosítását, referendum kiírását és egyéb kérdések megoldását, a törvénnyel és ezzel a Statútummal összhangban.

E szakasz 1. bekezdésében említett javaslatról a Képviselő - testületnek kötelessége vitát folytatni és a választ indoklással együtt el kell küldenie a polgároknak, a javaslat átvételéről számított 60 napon belül.

52. szakasz

A polgári kezdeményezés teljesjogú megindítására szükséges összegyűjteni azon polgárok legkevesebb 10%-nak aláírását kiknek választói joga és lakóhelye van azon a területen, melyre javasolják a községi Képviselő - testület hatáskörébe tartozó kérdések rendezését.

53. szakasz

Abban az esetben, amikor a Képviselő-testület nem fogadja el a népi kezdeményezésben szereplő javaslatot, erről a kérdésről köteles referendumot kiírni, az el nem fogadásról szóló határozat meghozatalától számított 90 napon belül, a törvénnyel és a Statútummal összhangban.

2. Polgárok gyűlése

54. szakasz

A Polgárok gyűlését a község területének részére

Збор грађана може сазвати и председник Скупштине општине на основу закључка Скупштине општине ради разматрања питања о којима одлучује Скупштина општине.

Предлог за сазивање збора грађана могу поднети:

- најмање 100 грађана
- Савет Месне заједнице
- најмање 10 одборника Скупштине општине
- председник Општине на сопствену иницијативу
- савет за развој и заштиту локалне самоуправе.

Члан 57.

О сазваном збору грађана, грађани се обавештавају преко средстава информисања, истицањем акта о сазивању збора грађана на огласној табли и на други уобичајени начин.

Члан 58.

Право одлучивања на збору грађана имају бирачи, уписани у бирачки списак и ако имају пребивалиште на подручју за које је збор сазван.

Збор се може одржати и на њему доносити пуноважни закључци, ако је присутно најмање 10% пуноправних бирача.

Члан 59.

Ближе услове о раду збора грађана и о другим питањима од значаја за рад збора грађана, Скупштина општине ће уредити посебном одлуком.

3. Референдум

Члан 60.

Скупштина општине може на сопствену иницијативу да распише општински референдум о питањима из свог делукруга.

Члан 61.

Скупштина општине дужна је да распише општински референдум о питањима из свог делокруга, на захтев грађана у општини.

Предлог за расписивање општинског референдума о питањима из надлежности Скупштине општине могу поднети грађани путем народне иницијативе, Савети месних заједница, 10 одборника и председник општине на предлог Општинског већа.

Члан 62.

Предлог грађана за расписивање општинског референ-

hívják össze, melyet a Statútummal határoztak meg.

A Polgárok gyűlése vitát folytat és javaslatokat ad a község szerveinek hatáskörébe tartozó kérdésekről, de különösen a község fejlesztési tervéről és a városrendezési tervről, valamint a község szerveinek hatáskörébe tartozó egyéb kérdésekről.

A község szervei és szolgálatai kötelesek a Polgárok gyűlése utáni 60 napon belül megvitatni a polgárok követeléseit és javaslatait és erről állást foglalni illetve meghozni a megfelelő határozatot és intézkedést, melyről tájékoztatják a polgárokat.

55. szakasz

Polgárok gyűlése tartható a helyi közösség, a helyi közösség részének a település vagy a település részének vagy a választási egység területére.

56. szakasz

A Polgárok gyűlését a község elnöke vagy a választási egység megválasztott tanácsnoka hívja össze, nyolc nappal annak megtartása előtt.

A Polgárok gyűlését összehívhatja a községi Képviselő-testület elnöke is, a Képviselő-testület záróhatározata alapján, azon kérdések megvitatása érdekében, melyekről a községi Képviselő-testület dönt.

A Polgárok gyűlésének összehívására javaslatot adhat:

- legkevesebb 100 polgár,
- a Helyi közösség Tanácsa,
- a községi Képviselő-testület legkevesebb 10 tanácsnoka,
- a községi elnök, saját kezdeményezésére,
- a Helyi önkormányzat fejlesztési és védelmi tanácsa.

57. szakasz

A Polgárok gyűlésének összehívásáról a polgárokat a nyilvános tájékoztatási eszközök útján, a hirdetőtáblán, a polgárok gyűlésének összehívásáról szóló aktus kifüggesztése útján és más hagyományos módon tájékoztatják.

58. szakasz

A Polgárok gyűlésén, döntéshozatali joguk van a választási névjegyébe beírt választóknak és ha azon a területen van lakhelyük, melyre a gyűlést összehívták.

A gyűlés megtartható és azon jogerős határozatok hozhatók, ha jelen van a teljesjogú választók legkevesebb 10%-a.

59. szakasz

A Polgárok gyűlésének munkájáról szóló közelebbi feltételeket valamint a Polgárok gyűlésének munkájában jelentős

дума је пуноважно покренут, ако је листа потписника састављена у складу са законом и ако је исту потписало најмање 10% бирача општине, који су уписани у бирачки списак на дан предаје захтева Скупштини општине.

Скупштина општине је дужна да размотри сваки предлог за расписивање референдума и да о својој одлуци обавести предлагача.

Члан 63.

Одлука донета путем референдума расписаном на целој територији општине је пуноважна, ако се за њу изјаснила већина грађана уписаних у бирачке спискове, под условом ако је гласло више од половине укупног броја грађана Општине уписаних у бирачке спискове.

Одлуку донету на референдуму проглашава Скупштина општине.

Члан 64.

Поступак спровођења општинског референдума ближе се уређује одлуком Скупштине општине, у складу са законом.

VI МЕСНА САМОУПРАВА

Члан 65.

Ради задовољавања потреба од посебног интереса локалног становништва образују се месне заједнице.

Члан 66.

Скупштина општине посебном одлуком одлучује о образовању, подручју за које се образује и о укидању месних заједница односно других облика месне самоуправе.

Одлука из става 1. овог члана доноси се већином гласова од укупног броја одборника по предходно добијеном мишљењу са збора грађана месне заједнице односно другог облика месне самоуправе.

Члан 67.

Статутом месне заједнице, односно другог облика месне самоуправе, у складу са Статутом општине и актом о оснивању, утврђују се послови које врше органи и поступак избора органа, организација и рад органа, начин одлучивања и друга питања од значаја за рад месне заједнице односно другог облика месне самоуправе.

Члан 68.

Одлуком Скупштине општине може се свим или појединим месним заједницама и другим облицима месне самоуправе пове-

egyéb kérdéseket a községi Képviselő-testület külön határozattal fogja rendezni.

3. Referendum

60. szakasz

A Községi Képviselő-testület saját kezdeményezésére községi referendumot írhat ki a hatáskörébe tartozó kérdésekről.

61. szakasz

A községi Képviselő-testület a község polgárainak kérsére köteles községi referendumot kiírni a hatáskörébe tartozó kérdésekről. A községi Képviselő-testület hatáskörébe tartozó kérdésekről, a községi referendum kiírására vonatkozó javaslatot a polgárok adhatják át, népi kezdeményezés útján, a helyi közösségek Tanácsai, 10 tanácsnok és a község elnöke, a Községi Tanács javaslatára.

62. szakasz

A községi referendum kiírására vonatkozó polgárok javaslata jogerősen megindított, ha az aláírók névjegyzékét a törvénnyel összhangban állították össze és ha azt aláírta a község választóinak legkevesebb 10%-a, akik a kérvénynek, a Képviselő testületekhez való átadásának napján be vannak írva a választói névjegyzékbe.

A községi Képviselő-testület köteles megvitatni minden, a referendum kiírására vonatkozó javaslatot és döntéséről tájékoztatni a javaslatot.

63. szakasz

A község egész területén kiírt referendum útján meghozott határozat jogerős, ha mellette szavazott a választói névjegyzékbe bejegyzett polgárok többsége, azzal a feltétellel, hogy község választói névjegyzékébe bejegyzett polgárok összámanak több, mint fele szavazott.

A referendumon meghozott határozatot a községi képviselő-testület hirdeti ki.

64. szakasz

A községi referendum lefolytatására vonatkozó eljárást közelebbről a községi Képviselő-testület határozatával rendezi.

VI HELYBELI ÖNKORMÁNYZAT

65. szakasz

A helyi lakosság külön érdekű szükségleteinek kie-

рити вршење одређених послова из изворног делокруга општине, уз обезбеђење за то потребних средстава.

При поверавању послова полази се од тога да ли су ти послови од непосредног и свакодневног значаја за живот становника месне заједнице односно другог облика месне самоуправе.

Члан 69.

Средства за рад месне заједнице односно другог облика месне самоуправе су:

1. средства која општина пренесе месној заједници односно другом облику месне самоуправе;
2. средства која грађани обезбеђују самодоприносом;
3. средства од накнаде за услуге;
4. поклони и друга средства.

Месна заједница односно други облик месне самоуправе користи средства у складу са својим потребама и плановима.

Члан 70.

Месна заједница и остали облици месне самоуправе имају својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених Статутом и Одлуком о оснивању.

VII ОРГАНИЗАЦИЈА, РАД, НАДЛЕЖНОСТИ И МЕЂУСОБНИ ОДНОСИ ОРГАНА ОПШТИНЕ

Члан 71.

Органи општине су: Скупштина општине, председник општине и Општинско веће.

Ради остваривања послова из надлежности општине поред органа општине образује се и Општинска управа као јединствена служба.

1. Скупштина општине

1.1. Надлежности Скупштине општине

Члан 72.

Скупштина општине је представнички орган, који врши основне функције локалне власти утврђене Уставом, Законом и Статутом општине.

Члан 73.

Скупштину општине чине одборници, које бирају грађани на непосредним изборима, тајним гласањем у складу са Законом и Статутом општине.

légítése érdekében helyi közösségeket alakítanak meg.

66. szakasz

A községi Képviselő-testület külön határozattal dönt a helyi közösségek illetve a helybeli önkormányzat más formáinak megalakításáról, a területről, melyre azt megalakítja illetve azok megszüntetéséről.

E szakasz 1. bekezdésében említett Határozatot a tanácsnokok össz - számának szavazattöbbségével hozzák meg, miután a helyi közösségben illetve a helybeli önkormányzat más formáiban a Polgárok gyűlésének véleményét megkapták.

67. szakasz

A helyi közösség illetve a helybeli önkormányzat más formájának Statútumával, a község Statútumával valamint a megalapításról szóló aktussal összhangban meghatározzák azokat a teendőket, melyeket a szervek végeznek, a szervek és szervezetek megválasztásának eljárását és a szervek munkáját, a döntéshozatal módját és egyéb, a helyi közösség illetve a helybeli önkormányzat más formájának munkájában jelentős kérdéseket.

68. szakasz

A községi Képviselő-testület határozatával minden vagy egyes helyi közösségekre és a helybeli önkormányzat más formáira rábízhatja a község eredeti hatáskörébe tartozó meghatározott teendők végzését, a szükséges eszközök biztosítása mellett.

A teendőkkel való megbízáskor abból indulnak ki, hogy mindennapos jelentőségűek-e a helyi közösség illetve a helybeli önkormányzat más formái lakosságának életében.

69. szakasz

A helyi közösség illetve a helybeli önkormányzat más formájának munkájára való eszközök a következők;

1. az eszközök, melyeket a község átvisz a helyi közösségre illetve a helybeli önkormányzat más formájára;

2. az eszközök, melyeket a polgárok a helyi járulékkal biztosítanak;

3. a szolgáltatás -térítményi eszközök,

4. ajándékok és egyéb eszközök.

A helyi közösség illetve a helybeli önkormányzat más formája az eszközöket szükségleteivel és terveivel összhangban használja.

70. szakasz

A helyi közösség és a helybeli önkormányzat egyéb formáinak jogi személy jellegük van, a Statútummal és a Megalapításról szóló határozattal meghatározott jogok és köteleességek keretében.

Члан 74.

Избор одборника се врши по изборним јединицама, утврђеним посебном одлуком.

У свакој изборној јединици бира се по један одборник.

Члан 75.

Скупштина општине има 31. одборника. Одборници се бирају на четири године.

Члан 76.

Одборнику почиње и престаје одборнички мандат под условима и на начин утврђен законом.

Члан 77.

Скупштина општине, у складу са законом;

1. доноси Статут општине и Пословник Скупштине;
2. доноси буџет и завршни рачун Општине;
3. доноси програм развоја Општине и појединих делатности;
4. доноси урбанистички план општине и уређује коришћење грађевинског земљишта;
5. доноси одлуке и друге опште акте;
6. расписује општински референдум, изјашњава се о предлозима садржаним у грађанској иницијативи и утврђује предлог одлуке о самодоприносу;
7. оснива службе, комунална јавна предузећа, установе и организације, утврђене Статутом општине и врши надзор над њиховим радом;
8. именује и разрешава управни и надзорни одбор, поставља и разрешава директора комуналног јавног предузећа, установа, организација и службе чији је оснивач и даје сагласност на њихове статуте и опште акте у складу са законом;
9. бира председника Скупштине и заменика председника Скупштине и на предлог председника општине бира Општинско веће;
10. поставља и разрешава секретара Скупштине;
11. поставља и разрешава начелника општинске управе, односно начелника управа за поједине области на предлог председника општине;
12. утврђује општинске таксе и друге локалне приходе, који јој по закону припадају;
13. утврђује накнаду за уређивање и коришћење грађевинског земљишта;
14. доноси акт о јавном задуживању Општине;
15. прописује радно време угоститељских, трговинских и занатских објеката;
16. даје мишљење о републичком, покрајинском и регионалном просторном плану;
17. даје мишљење о законима којима се уређују питања од интереса за локалну самоуправу;

VII A KÖZSÉG SZERVEINEK MEGSZERVEZÉSE,
MUNKÁJA, HATÁSKÖRE ÉS EGYMÁSKÖZÖTTI
VISZONYAIK

71. szakasz

A község szervei: a Képviselő-testület, a községi elnök és a Községi Tanács.

A község hatáskörébe tartozó teendők megvalósítása érdekében a község szervei mellett megalapítják a Községi közigazgatást, mint egyedülálló szolgálatot.

1. Községi Képviselő - testület

1.1. A községi Képviselő-testület hatáskörei

72. szakasz

A községi Képviselő-testület képviselői szerv, amely a helyi hatalom alapfunkcióit végzi, melyeket az Alkotmánnyal, törvénnyel és a község Statútumával határoztak meg.

73. szakasz

A községi Képviselő-testületet a tanácsnokok képezik, kiket a polgárok, közvetlen választásokon, titkos szavazással választanak meg, a törvénnyel és a község Statútumával összhangban.

74. szakasz

A tanácsnokok megválasztása választási egységek szerint történik, melyet külön határozattal határoznak meg.

Minden választói egységben egy-egy tanácsnokot választanak meg.

75. szakasz

A községi Képviselő-testületnek 31 tanácsnoka van.
A tanácsnokokat négyéves időszakra választják meg.

76. szakasz

A tanácsnoknak, tanácsnoki mandátuma a törvénnyel meghatározott feltételekkel és módon kezdődik és szűnik meg.

77. szakasz

A községi Képviselő-testület a törvénnyel összhangban:

1. meghozza a község Statútumát és a Képviselő-testület ügyrendjét,
2. meghozza a községi költségvetést és zárszámadást;
3. meghozza a község és egyes tevékenységek fej-

18. покреће поступак за заштиту права локалне самоуправе пред Уставним судом;
19. даје сагласност на употребу имена и симбола Општине;
20. обавља и друге послове утврђене законом и Статутом.

1.2. Права и дужности одборника

Члан 78.

Право је и дужност одборника да учествује у раду Скупштине општине, извршава поверене задатке, предлаже Скупштини општине претресање одређених питања, подноси предлоге за доношење одлуке и других аката, даје амандмане на предлог прописа и учествује у другим активностима Скупштине општине.

Право је одборника да буде стално и редовно обавештен о питањима од утицаја на вршење одборничке дужности, да од органа и стручних служби тражи податке, који су му потребни за рад, као и стручну помоћ у припремању предлога за Скупштину.

Одборник има право да поставља питања везана за рад Скупштине општине, њених органа и рад предузећа и установе чији је оснивач Скупштина општине и да на иста добије одговор на истој или на наредној седници.

Члан 79.

Одборник има право да од општинских органа, организација и службе добија обавештења, потребна за обављање његове функције, као и да покреће питања из надлежности Скупштине општине.

Члан 80.

Одборник не може бити позван на кривичну одговорност, притворен или кажњаван за изражено мишљење или давање гласа у Скупштини општине.

Члан 81.

Одборник не може бити запослен у Општинској управи ни лице, које именује, односно поставља Скупштина општине. Ако запослени у Општинској управи буде изабран за одборника, права и обавезе по основу рада мирују му, док траје његов одборнички мандат.

Лицима која именује и поставља Скупштина општине, избором за одборника престаје дужност на коју су именовани или постављени.

1.3. Одлучивање и сазивање седница Скупштине општине

Члан 82.

Скупштину општине сазива председник Скупштине оп-

lesztési tervét;

4. meghozza a község városrendezési tervét és rendezi az építkezési telek használatát;

5. határozatokat és egyéb általános ügyiratokat hoz meg,

6. kiírja a községi referendumot, véleményt mond a polgári kezdeményezés javaslatairól és meghatározza a helyi járulékról szóló határozat javaslatát;

7. megalapít szolgálatokat, kommunális közvállalatokat, intézményeket és szervezeteket, melyeket a község Statútumával meghatározottak és munkájuk felett ellenőrzést végez;

8. kinevezi és felmenti az igazgató és felügyelő bizottságot, kinevezi és felmenti a kommunális közvállalat, azon intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgatóját, melyek megalapítója és jóváhagyást ad azok statútumára és általános ügyirataira, a törvénnyel összhangban;

9. megválasztja a Képviselő-testület elnökét, a Képviselő-testület elnökének helyettesítése községi elnök javaslatára megválasztja a Községi Tanácsot;

10. kinevezi és felmenti a Képviselő-testület titkárát;

11. kinevezi és felmenti a községi közigazgatás főnökét illetve a közigazgatás egyes területeinek főnökét, a községi elnök javaslatára;

12. meghatározza a községi illetéket és egyéb helyi bevételeket, melyek a törvény szerint őt illetik;

13. meghatározza az építési telek rendezési és használati térítményét;

14. meghozza a község nyilvános adósságvállalásáról szóló ügyiratot;

15. előrja a vendéglátó, kereskedelmi és ipari létesítmények munkaidejét;

16. véleményt ad a köztársasági, tartományi és körzeti területi tervről;

17. véleményt ad azokról a törvényekről, melyekkel a helyi önkormányzat érdekeit szolgáló kérdéseket rendezik;

18. az Alkotmánybíróság előtt eljárást indít a helyi önkormányzat jogainak védelmére;

19. jóváhagyást ad a község nevének és szimbólumainak használatára;

20. egyéb, a törvénnyel és a Statútummal meghatározott teendőket is végez;

1.2. A tanácsnokok jogai és kötelességei

78. szakasz

A tanácsnok joga és kötelessége, hogy részt vegyen a községi Képviselő-testület munkájában, végrehajtsa a rábízott feladatokat, meghatározott kérdések megvitatását javasolja, a Képviselő-testületnek javaslatokat ad át határozatok és egyéb ügyiratok meghozatalára, módosításokat ad az előírások javaslatára és részt vesz a Képviselő-testület egyéb aktivitásaiban.

A tanácsnok joga, hogy állandóan és rendszeresen legyen tájékoztatva a tanácsnoki kötelezettség végzésére hatással

штине по потреби а најмање једном у три месеца.

Председник Скупштине општине дужан је сазвати седницу ако то писменим путем затражи најмање једна трећина одборника од укупног броја одборника или Председник општине и то у року од 15 дана, од дана подношења предлога.

Писмени предлог за сазивање Скупштине општине мора садржати предлог дневног реда седнице, у који могу бити предложене само тачке дневног реда из надлежности Скупштине општине утврђене законом и статутом.

Ако предлог не испуњава услове утврђене ставом 2 и 3 овог члана председник Скупштине општине ће исти одбацити.

Члан 83.

Уколико председник Скупштине општине не сазове седницу Скупштине општине када то писмено затражи најмање једна трећина одборника или председник општине на начин, утврђен чланом 82. овог Статута, седницу ће сазвати најстарији одборник, односно Председник Општине.

Члан 84.

Скупштина општине пуноважно одлучује, ако седници присуствује већина од укупног броја одборника.

Одлуке се доносе већином гласова присутних одборника уколико законом или статутом није друкчије одређено.

Члан 85.

Скупштина општине одлучује већином гласова од укупног броја одборника и то:

1. о давању мишљења о територијалној промени,
2. о одлуци о сарадњи и удруживању са другим јединицама локалне самоуправе и о сарадњи са јединицама локалне самоуправе у другим државама;
3. о одлуци о утврђивању назива улица, тргова, градских четврти, заселака и других делова насељених места.
4. о програму развоја општине и појединих области;
5. о одлуци о јавном задуживању општине;
6. у другим случајевима, утврђеним Статутом.

Члан 86.

Седнице Скупштине општине су јавне.

За јавност рада Скупштине општине одговоран је председник Скупштине општине.

Седницама Скупштине општине могу присуствовати представници средстава информисања, овлашћени представници предлагача, као и друга лица чије присуство председник Скупштине општине одобри.

Записници и други акти Скупштине општине који се не објављују у "Службеном листу општине Чока" доступни су грађанима и медијима на начин и по поступку утврђеном Пословником о раду Скупштине општине.

lévő kérdésekről, hogy a szervektől és szakszolgálatoktól a munkájához szükséges adatokat kérjen és szaksegítséget azon javaslatok előkészítésében, melyeket a Képviselő-testületnek előterjeszt.

A tanácsnoknak joga van kérdéseket feltenni, melyek kapcsolatosak a Községi Képviselő-testület, ennek szerveinek munkájával valamint azon szervezetek és intézmények munkájával, melyek megalapítója a Képviselő-testület és azokra választ kapjon ugyanazon vagy az elkövetkező ülésen.

79. szakasz

A tanácsnoknak joga van, hogy a községi szervekről, szervezetektől és szolgálatoktól tájékoztatást kapjon, amely szükséges funkciójának végzéséhez valamint, hogy a Képviselő-testület hatáskörébe tartozó kérdéseket megindítsa.

80. szakasz

A tanácsnok nem vonható büntetőjogi felelősségre, nem vehető őrizetbe vagy nem büntethető a Képviselő-testület ülésen kifejtett véleményéért.

81. szakasz

A tanácsnok nem lehet munkaviszonyban a községi közigazgatásban, de az a személy sem, akit a Képviselő-testület kinevez. Amennyiben a községi igazgatásban dolgozót tanácsnokká választják, munkája alapján az őt megillető jogok és köteleességek szünetelnek, mindaddig míg tart tanácsnoki megbízatása.

A községi Képviselő-testület által kinevezett személyeknek, tanácsnokká való választásával megszűnik köteleessége, melyre kinevezték.

1.3. Döntéshozatal és a községi Képviselő-testület összehívása

82. szakasz

A községi Képviselő-testület ülését a Képviselő-testület elnöke hívja össze, szükség szerint, de legkevesebb háromhavonként egyszer.

A községi Képviselő-testület elnöke köteles összehívni az ülést, ha a tanácsnokok össz - számának legkevesebb egy harmada írásos úton ezt kéri, vagy a községi elnök, és pedig a javaslat átadásától számított 15. napon belül.

A községi Képviselő-testület összehívására vonatkozó írásos javaslatnak tartalmaznia kell az ülés napirendjének javaslatát, melybe olyan napirendi pontok javasolhatók, melyeket a törvénnyel és a Statútummal a Községi Képviselő-testület hatáskörébe helyezték.

Amennyiben a javaslat nem elégíti ki a 2. és 3. bekezdésével meghatározott feltételeket, a községi Képviselő-testület elnöke elveti azt.

83. szakasz

Abban az esetben, ha a községi Képviselő - testület

Члан 87

Скупштина општине може одлучити да седнице не буду јавне из разлога безбедности и других посебно оправданих разлога који се констатује пре утврђивања дневног реда.

Члан 88.

Начин припреме, вођење и рад седнице Скупштине општине и друга питања, везана за рад Скупштине општине уређују се њеним Пословником.

1.4. Председник, заменик председника и секретар Скупштине општине

Члан 89.

Скупштина општине има председника Скупштине општине.

Председник Скупштине општине организује рад Скупштине, сазива и председава њеним седницама, остварује сарадњу са Председником општине и Општинским већем, стара се о остваривању јавности рада, потписује акте које доноси Скупштина општине и овабља друге послове утврђене законом, Статутом, одлукама Скупштине општине и Пословником о раду.

Члан 90.

Председник Скупштине општине бира се из реда одборника на време од четири године, тајним гласањем, већином гласова од укупног броја одборника Скупштине општине.

Мандат председника Скупштине општине продужава се за време ратног стања, све док траје ратно стање, односно док се не створе услови за избор на ову функцију.

Члан 91.

Предлог за избор председника Скупштине општине може поднети најмање 10 одборника.

Одборник може да учествује у предлагању само једног кандидата.

Члан 92.

Ако у првом кругу гласања ни један од предложених кандидата не добије потребну већину, у другом кругу гласаће се за прва два кандидата који су у претходном кругу имали највећи број гласова.

У другом кругу изабран је кандидат који добија већину гласова од укупног броја одборника.

Ако ни у другом кругу ни један од предложених кандидата не добије потребну већину гласова, понавља се поступак кандидовања и избора.

elnöke nem hívja össze a Képviselő - testület ülését, amikor azt írásban kéri a tanácsnokok egyharmada vagy a községi elnök, a Statútum 82. szakaszával meghatározott módon, az ülést a legidősebb tanácsnok illetve a községi elnök hívja össze.

84. szakasz

A községi Képviselő - testület jogerősen dönt ha az ülésen a tanácsnokok össz - számának többsége jelen van.

A határozatokat, a jelenlévő tagok szavazattöbbségével hozzák meg, amennyiben a törvénnyel vagy a Statútummal másképpen nem határozták meg.

85. szakasz

A községi Képviselő-testület a tanácsnokok össz-számának szavazattöbbségével dönt az alábbi esetekben:

1. a területváltoztatásra vonatkozó vélemény adásáról;
2. a helyi önkormányzat más egységeivel való együttműködésről és társulásról valamint más államokban a helyi önkormányzat egységeivel való együttműködésről szóló határozatról;
3. az utcák terek, városnegyedek, kis települések és lakott helyek más részei nevének meghatározásáról szóló határozatról;
4. a község és egyes területek fejlesztési programáról;
5. a község nyilvános megterheléséről szóló határozatról;
6. egyéb, a Statútummal meghatározott esetekben.

86. szakasz

A község Képviselő - testület ülései nyilvánosak.

A községi Képviselő - testület munkájának nyilvánosságáért a Képviselő testület elnöke felelős.

A községi Képviselő - testület ülésein részt vehetnek a tájékoztatási eszközök képviselői, a javaslatok felhatalmazott képviselői valamint más személyek, kiknek jelenlétét a Képviselő - testület elnöke jóváhagyja.

A jegyzőkönyvek és a Képviselő - testület egyéb ügyiratai, melyeket nem tesznek közzé Csóka község Hivatalos lapjában, elérhetők a polgárok és a médiumok számára, oly módon és olyan eljárással, melyet a községi Képviselő - testület munkájáról szóló ügyrenddel meghatároztak.

87. szakasz

A községi Képviselő - testület dönthet úgy, hogy az ülések ne legyenek nyilvánosak a biztonság és egyéb külön igazolt okok miatt.

88. szakasz

A községi Képviselő- testület üléseinek előkészíté-

Члан 93.

Председник Скупштине општине може бити разрешен пре истека мандата:

1. на лични захтев,
2. на предлог најмање 10 одборника.

Предлог за разрешење председника Скупштине општине подноси се у писаној форми и мора бити образложен.

Разрешење председника Скупштине општине се врши на начин и по поступку који је предвиђен за његов избор.

Члан 94.

Председник Скупштине општине има заменика који га замењује у случају његове одсутности, спречености да обавља своју дужност или на основу посебног овлашћења.

Заменик председника Скупштине општине бира се и разрешава на исти начин као и председник Скупштине општине.

Члан 95.

Скупштина општине посебном одлуком одређује радноправни статус председника и заменика председника Скупштине општине.

Члан 96.

Скупштина општине има секретара, који се стара о обављању стручних послова у вези са сазивањем и одржавањем седница Скупштине општине и њених радних тела и руководи административним пословима, везених за њихов рад.

Секретар Скупштине општине се поставља на предлог председника Скупштине општине на четири године и може бити поново постављен.

За секретара Скупштине општине може бити постављено лице са завршеним правним факултетом, положеним стручним испитом за рад у органима управе и радним искуством од најмање три године.

Скупштина општине може на образложени предлог председника Скупштине општине, који је предат у писменој форми разрешити секретара Скупштине општине и пре истека мандата.

1.5. Радна тела Скупштине општине

Члан 97.

За разматрање и претресање питања из надлежности Скупштине општине, предлагање аката, као и сагледавања општег стања и извршавања прописа и општих аката Скупштине општине у области за које су радна тела задужена и вршење других послова одређених овим Статутом скупштина општине образује стална и повремена радна тела.

sének, vezetésének és munkájának módja és egyéb kérdéseket annak Ügyrendjével határozzák meg.

1. 4. A községi Képviselő - testület elnöke,
elnökhelyettese és titkára

89. szakasz

A községi Képviselő-testületnek van elnöke.

A községi Képviselő -testület elnöke megszervezi a képviselő - testület munkáját, összehívja és elnököl az üléseken, együttműködést valósít meg a községi elnökkel és a Községi Tanács-
csal, gondoskodik a munka nyilvánosságának megvalósításáról, ügy-
iratok írá alá, melyeket a Képviselő- testület hoz meg és egyéb,
a törvénnyel, a Statútummal, a Képviselő - testület határozatai-
val és a Munkáról szóló Ügyrenddel meghatározott teendőket végez.

90. szakasz

A községi Képviselő - testület elnökét a tanácsnokok sorából választják, négy éves időszakra, titkos szavazással, a Képviselő - testület tanácsnokai össz - számának szavazattöbbsé-
gével.

A községi Képviselő - testület elnökének mandátumát meghosszabbítják a hadiállapot idejére, illetve míg nem létesül-
nek feltételek e tisztségre való választásokra.

91. szakasz

A községi Képviselő - testület elnökének megválasz-
tására vonatkozó javaslatot legkevesebb 10 tanácsnok adhatja át.
A tanácsnok csak egy jelölt javasolásában vehet részt.

92. szakasz

Abban az esetben, ha az első szavazási körben a java-
solt jelöltek közül egyik jelölt sem kapja meg a szükséges többsé-
get, a második körben arra az első két jelöltre szavaznak, akik az
előbbi körben a legtöbb szavazatszámot kapták.

A második körben megválasztották azt a jelöltet,
aki megkapja a tanácsnokok össz számának szavazattöbbségét.

Amennyiben a második körben sem kapja meg egyik je-
lölt sem a szükséges szavazattöbbséget, megismétlik a jelölési
és választási eljárást.

93. szakasz

A községi Képviselő - testület elnöke, mandátumának
lejártá előtt felmenthető:

1. saját kérésére,
2. legkevesebb 10 tanácsnok javaslatára.

A községi Képviselő - testület elnökének felmentésé-
re vonatkozó javaslatot írásos formában adják át és meg kell
indokolni.

A Községi Képviselő - testület elnökének felmen-

Члан 98.

Радна тела се образују као комисије.

Члан 99.

Стална радна тела имају председника, заменика председника и три члана, која се бирају на период од четири године.

Председник сталног радног тела, као и његов заменик бирају се из реда одборника.

Чланови сталних радних тела бирају се из реда одборника и истакнутих стручњака за одговарајућу област.

Члан 100.

Одлуком о образовању привременог радног тела утврђује се његов назив и област закоју се оснива; делокруг послова радног тела, одређује се број чланова радног тела, мандат радног тела, права и дужности председника радног тела, права и дужности чланова радног тела и друга питања од значаја за рад радног тела.

Члан 101.

Председника и чланова радних тела Скупштина општине бира и разрешава на предлог одборничких група или председника Скупштине.

Председник радног тела може бити само одборник. Одборник може бити члан само два радна тела.

Члан 102.

Рад радних тела Скупштине општине ближе се уређује Пословником о раду Скупштине општине.

Члан 103.

Стална радна тела Скупштине општине су:

1. Комисија за статутарна питања, организацију и нормативна акта,
2. Комисија за буџет и финансије,
3. Комисија за урбанизам, стамбено-комуналну делатност и заштиту животне средине,
4. Комисија за кадровска, административна и мандатно имунитетна питања и радне односе,
5. Комисија за представке и жалбе,
6. Комисија за привреду,
7. Комисија за просвету и омладину,
8. Комисија за друштвене делатности и верска питања,
9. Комисија за здравље и социјална питања

tése a megválasztására előlátott módon és eljárással történik.

94. szakasz

A községi Képviselő - testület elnökének van helyettese, aki őt, távolmaradása, a tisztsége végzésében való akadályozottsága esetén vagy külön felhatalmazás alapján helyettesíti.

A Képviselő - testület elnökének helyettesét ugyanolyan módon választják meg és mentik fel, mint a Képviselő - testület elnökét.

95. szakasz

A községi Képviselő - testület külön határozattal határozza meg a községi Képviselő - testület elnökének és az elnök helyettesének munkaviszonyból eredő jogait.

96. szakasz

A községi Képviselő - testületnek van titkára, aki gondoskodik a községi Képviselő - testület és munkatestületei üléseinek összehívásával és megtartásával kapcsolatos szakteendők végzéséről és vezeti ezek munkájával kapcsolatos adminisztrációs teendőket.

A Képviselő - testület titkárát, a Képviselő - testület elnökének javaslatára nevezik ki, négy éves időszakra és újból kinevezhető.

A községi Képviselő - testület titkárává jogi egyetemmel rendelkező személy nevezhető ki, aki letette az igazgatási szervezetben való munkára vonatkozó szakvizsgát és legkevesebb három év munkagyakorlata van.

A községi Képviselő - testület, a Képviselő - testület elnökének megindokolt javaslatára, melyet írásos formában adott át, megbízatásának letelte előtt felmentheti a Képviselő - testület titkárát.

1.5. A községi Képviselő - testület munkatestületei

97. szakasz

A Képviselő - testület hatáskörébe tartozó kérdések megvitatására és megtárgyalására, az ügyiratok javaslására, valamint az általános helyzet áttekintésére, a Képviselő - testület előírásainak és általános ügyiratainak végrehajtására, azokról a területekről, melyekért a munkatestületek felelősek és egyéb, a Statútummal meghatározott teendők végzésére, a községi Képviselő - testület állandó és ideiglenes munkatestületeket alakít meg.

98. szakasz

A munkatestületeket oly módon alakítják meg, mint a bizottságokat.

Члан 104.

Стална радна тела Скупштине Чока, поред делокруга послова радног тела овлашћени су да:

1. дају органима Републике и Аутономне Покрајине Војводине иницијативе за уређивање односа од значаја за локалну самоуправу и за преузимање мера од значаја за решавање питања из оквира права и дужности јединице локалне самоуправе,

2. подносе представке и дају предлоге у погледу поступања органа Републике и Аутономне Покрајине,

3. траже мишљења од надлежног органа Републике и Аутономне Покрајине у вези са применом закона и других прописа који су од непосредног утицаја на развој и остваривање локалне самоуправе и за рад органа јединица локалне самоуправе,

4. разматрају и дају примедбе и предлоге на нацрте закона и других прописа чија је садржина од посебног значаја за остваривање и развој локалне самоуправе.

Члан 105.

Комисија за статутарна питања, организацију и нормативна акта сачињава нацрт и предлог Статута, односно измене и допуне истог по одлуци Скупштине општине, предлог Пословника о раду Скупштине општине, разматра предлоге других аката које се упућује Скупштини на усвајање са становишта њихове усклађености са Уставом, законом и другим прописима и предлаже Скупштини општине доношење општих аката и одлука, сачињава пречишћени текст општих аката Скупштине општине.

Члан 106.

Комисија за буџет и финансије предлаже одлуке из области финансије и разматра предлоге одлука овлашћених предлагача о буџету Општине и предлоге одлука о располагању приходима и расходима буџета које доноси Скупштина општине и Председник општине, као наредбодавац за извршење буџета.

Разматра предлоге закона и других прописа и општих аката и друга питања из области и система финансирања изворних и поверених послова општине, пореза, такса и других дажбина, буџета и завршног рачуна, зајмова, гаранција, игара на срећу, осигурања, имовинско-правних и облигационих односа; експропријације као и друга питања из области финансија и поступа у складу са чланом 104. овог Статута.

Члан 107.

Комисија за урбанизам, стамбено-комуналну делатност и заштиту животне средине предлаже и разматра предлоге одлука и других општих аката, као и друга питања из области урбанизма стамбено-комуналне делатности, уређивања и коришћења грађевинског земљишта, пословног простора, као и заштите животне средине.

Разматра предлоге закона, других прописа и општих аката из области урбанизма и просторног планирања, стамбено-комуналних делатности, грађевинарства, уређивања и коришћења

99. szakasz

Az állandó munkatestületeknek van elnöke, elnök-helyettese és három tagja, akiket négy éves időszakra választanak meg.

Az állandó munkatestület elnökét és annak helyettesét a tanácsnokok sorából választják meg.

Az állandó munkatestületek tagjait a tanácsnokok sorából és a megfelelő területek kiemelkedő szakemberei közül választják.

100. szakasz

Az ideiglenes munkatestület megalakításáról szóló határozattal meghatározzák elnevezését és a területet, melyre megalakítják, a munkatestület teendőinek hatáskörét, meghatározzák a munkatestület tagjainak számát, a munkatestület mandátumát, a munkatestület elnökének jogait és kötelességeit, a munkatestület tagjainak jogait és kötelességeit és egyéb, a munkatestület munkájában jelentős kérdéseket.

101. szakasz

A munkatestületek elnökeit és tagjait a Képviselő-testület a tanácsnoki csoportok vagy a Képviselő-testület elnökének javaslatára választják meg és mentik fel.

A munkatestület elnöke csak tanácsnok lehet.

A tanácsnok csak két munkatestület tagja lehet.

102. szakasz

A községi Képviselő - testület munkatestületeinek munkáját közelebbről a Képviselő - testület munkájáról szóló Ügyrenddel rendezik.

103. szakasz

A községi Képviselő - testület állandó munkatestületei:

1. Statutáris kérdések, szervezési és normatív aktusok bizottsága,
2. Költségvetési és pénzügyi bizottság,
3. Városrendezési, lakásügyi - kommunális tevékenység és környezetvédelmi bizottság,
4. Káder, adminisztratív és mandátum mentelmi kérdésekkel és munkaviszonyokkal foglalkozó bizottság,
5. Folyamodvány és fellebbezési bizottság,
6. Gazdasági bizottság,
7. Oktatás - és ifjúságügyi bizottság,
8. Társadalmi tevékenységekkel és vallási kérdésekkel foglalkozó bizottság,
9. Egészségügyi és szociális kérdésekkel foglalkozó bizottság.

104. szakasz

A csókai Képviselő - testület állandó munkatestü-

градског грађевинског земљишта, из области система заштите и унапређивања животне средине, очувања и развоја природних и радом створених вредности, рационалног коришћења, спречавања и отклањања загађивања природних ресурса, као и друге начине и изворе угрожавања животне средине и поступа у складу са чланом 104 овог Статута.

Члан 108.

Комисија за кадровска, административна, мандатно-имунитетна питања и радне односе предлаже и разматра предлоге за изборе, именовања и делегирања чланова органа и представника Скупштине општине у органе, одређене законом и прописима Општине.

Одлучује у првом степену о правима и дужностима лица по основу рада – које бира и именује Скупштина општине и даје предлоге и мишљења Скупштини општине о постојању потребних услова за спровођење поступка за именовање, избор и разрешење тих лица.

Одлучује о питањима накнаде трошкова и зарада одборника као и о наградама одборницима, лицима именованим у радна тела Скупштине.

Поводом мандатно-имунитетска питања разматра уређења о избору одборника и извештај Општинске изборне комисије о резултатима, поновних и допунских избора и подноси Скупштини општине извештај са предлогом за верификацију мандата, образложе разлоге престанка мандата појединих одборника разматра питања у вези са мандатно-имунитетским правима посланика, припрема и предлаже акте којима се уређују питања остваривања права и обавеза одборника и врши и друге послове утврђене Статутом и Пословником о раду Скупштине општине.

Члан 109.

Комисија за представке и жалбе разматра представке, предлоге и жалбе упућене Скупштини општине и органима општине предлаже Скупштини општине и надлежним органима мере за решавање питања, затражених односно садржаних у њима, те о томе обавештава подносиоце представки односно жалби.

О својим запажањима поводом представки, предлога и жалби комисија подноси извештај Скупштини општине најмање једном годишње и поступа по члану 104. Статута.

Члан 110.

Комисија за привреду разматра предлоге закона, других прописа и општих аката из области привреде тј. за сваку привредну грану, за пољопривреду, прехранбену индустрију, шумарство, водопривреду, хидрометеорологију, ветеринарства, задругарство, развоја села, трговине, угоститељства, туризма, занатства и других услужних делатности и поступа по члану 104. Статута.

Члан 111.

Комисија за просвету и омладину разматра предлоге закона, других прописа и општих аката и друга питања у области предшколског, основног и средњег образовања и васпитања, вишег и универзитетског образовања као и друга питања са становишта положаја младих и поступа по члану 104. Статута.

letei, a munkatestület teendőinek hatásköre mellett felhatalmazottak, hogy:

1. a Köztársaság és Vajdaság Autonóm Tartomány szerveinek kezdeményezést adjanak a helyi önkormányzat számára jelentős viszonyok rendezésére és intézkedések foganatosítására a helyi önkormányzat egységei jogainak és kötelességeinek keretébe tartozó kérdések megoldására,

2. folyamodványokat átadni és javaslatokat adni a Köztársaság és Autonóm Tartomány szerveinek eljárása szempontjából,

3. A Köztársaság és az Autonóm Tartomány illetékes szerveitől véleményt kérni azon törvények és más előírások alkalmazásával kapcsolatban, melyeknek közvetlen hatásuk van a helyi önkormányzat fejlődésére és megvalósítására valamint a helyi önkormányzat egységeiben a szervek munkájára;

4. megvitatják és véleményt adnak a törvények és más előírások tervezeteire melyek tartalma külön jelentőségű a helyi önkormányzat megvalósítására és fejlesztésére.

105. szakasz

A Statutáris kérdések, szervezési és normatív aktusok bizottsága elkészíti a Statútum tervezetét és javaslatát illetve annak módosítását és kiegészítését a községi Képviselő - testület határozata szerint, a községi Képviselő - testület munkájáról szóló ügyrend javaslatát, megvitatja más aktusok javaslatát, melyeket elfogadásra a Képviselő - testülethez küldenek, abból a szempontból összehangolták-e az Alkotmánnyal, a törvénnyel és más előírásokkal és a Képviselő - testületnek javasolja az általános aktusok és határozatok meghozatalát, összeállítja a községi Képviselő - testület általános ügyiratainak letisztázott szövegét.

106. szakasz

A Költségvetési és pénzügyi bizottság javaslatokat terjeszt elő a pénzügy területéről és megvitatja, a meghatalmazott javasolók községi költségvetésről szóló határozatainak javaslatait valamint a költségvetési bevételekről és kiadásokról szóló határozatok javaslatait melyeket a Képviselő - testület és a község elnöke, mint a költségvetési végrehajtás rendezője hoz meg.

Megvitatja a törvény, egyéb előírások és általános ügyiratok javaslatát és egyéb kérdéseket a község eredeti és megbízott teendői pénzelésének területéről és rendszeréből, adók, illetékek és egyéb járandóságok, költségvetés és zárszámadás, kölcsönök, garanciák, szerencsejátékok, biztosítások, vagyon-jogi obligációs viszonyok, kisajátítások és egyéb kérdéseket a pénzügy területéről és eljár e Statútum 104. szakaszával összhangban.

107. szakasz

A városrendezési, lakásügyi - kommunális tevékenység és életkörnyezet - védelmi bizottság javasolja és megvitatja a határozat - javaslatokat és egyéb ügyiratokat valamint más kérdé-

Члан 112.

Комисија за друштвене делатности и верска питања разматра предлоге закона, других прописа и општих аката из области спорта и физичке културе, из области културе и јавног информисања као и из области верских питања и поступа по члану 104. Статута.

Члан 113.

Комисија за здравље и социјална питања разматра предлоге закона, других прописа и општих аката и друга питања у области здравствене заштите, система и организације здравствене делатности, демографске политике и заштите породице као из области социјалне заштите и поступа у складу са чланом 104. Статута.

2. Председник општине

Члан 114.

Извршну функцију у општини врши Председник општине.

Председник општине бира се на време од четири године, непосредним, тајним гласањем.

Председник општине не може бити одборник Скупштине општине.

Председник општине има заменика који га замењује у случају његове одсутности и спречености, да обавља своју дужност. Председник општине именује и разрешава заменика уз сагласност Скупштине општине.

Председник општине председава седницама општинског већа.

Члан 115.

Председник општине:

- представља и заступа општину;
- непосредно извршава и стара се о извршавању одлука и других аката Скупштине општине;
- предлаже одлуке и друге акте, које доноси Скупштина општине као и начин решавања о којима одлучује Скупштина општине;
- стара се о извршавању поверених послова из оквира права и дужности Републике, односно Аутономне Покрајине;
- усмерава и усклађује рад Општинске управе;
- предлаже постављање и разрешење начелника општинске управе;
- наредбодавац је за извршења буџета;
- доноси појединачне акте за које је овлашћен законом овим Статутом или одлуком Скупштине општине;
- организује рад општинског већа, сазива и

seket a lakásügyi-kommunális tevékenység területéről, az építkezési telek és ügyviteli helyiség rendezése és használata valamint az életkörnyezet védelme szempontjából,

Megvitatja a törvényjavaslatokat, egyéb előírások és általános ügyiratok javaslatát a városrendezés és a területtervezés, lakásügyi - kommunális tevékenység, építészet, a városi építkezési terület rendezésének és használatának területéről, a környezetvédelmi és fejlesztési rendszerének területéről, a természetes és munkával létrehozott értékek megőrzése és fejlesztése, a természetes tartalékok szennyezésének megakadályozása és elhárítása valamint a környezet veszélyeztetésének egyéb módjai és forrásai és eljár e Statútum 104. szakaszával összhangban.

108. szakasz

Káder, adminisztratív, mandátum - mentelmi kérdésekkel és munkaviszonyokkal foglalkozó bizottság javasolja és megvitatja a szervek tagjainak valamint a Képviselő - testület szerveiben a képviselőknek megválasztására, kinevezésére és delegálására vonatkozó javaslatokat, melyeket a törvénnyel és a község előírásaival meghatároztak.

Elsőfokon dönt a községi Képviselő - testület által választott és kinevezett személyek, munkából eredő jogairól és kötelességeiről, a Képviselő - testületnek javaslatokat és véleményeket ad a szükséges feltételek fennállásáról, e személyek kinevezésére, megválasztására és felmentésére vonatkozó eljárás levezetéséhez.

Dönt a tanácsnokok költségei és fizetése térítményének kérdéseiről valamint a tanácsnokok és a Képviselő-testület munkatestületeibe kinevezett személyek jutalmazásáról.

Mandátum - mentelmi kérdésekkel kapcsolatban megvizsgálja a tanácsnokok megválasztásáról szóló bizonylatokat és községi Választási bizottság jelentését a megismételt és pótválasztások eredményeiről és a Képviselő - testületnek jelentést ad át a mandátum - hitelesítésre vonatkozó javaslattal, megindokolja egyes tanácsnokok mandátuma megszűnésének okát, megvitatja a tanácsnokok mandátum - mentelmi jogainak kérdését, előkészíti és javasolja azokat az ügyiratokat, melyekkel rendezik a tanácsnokok jogainak és kötelességeinek megvalósítására vonatkozó kérdéseket, egyéb, a Statútummal és a községi Képviselő - testület munkájáról szóló Ügyrenddel meghatározott teendőket végez.

109. szakasz

A Folyamodvány - és fellebbezési bizottság megvitatja a községi Képviselő - testületnek és szerveinek átadott folyamodványokat, javaslatokat és fellebbezéseket, a képviselő - testületnek és az illetékes szerveknek intézkedéseket javasol a benne szereplő kérdések megoldására, majd erről tájékoztatja a folyamodvány - illetve fellebbezés átadóját.

Eszrevételeiről a folyamodványokkal, javaslatokkal és fellebbezésekkel kapcsolatban a bizottság jelentést ad át a községi Képviselő - testületnek. legkevesebb évente egyszer és eljár a Statútum 104.szakasz szerint.

председава седницама Већа, даје конкретна задужења члановима Већа из делокруга рада Већа;

– одлучује о средствима у државној својини у складу са законом,
– предлаже Скупштини општине акт о задужењу општине;

– у случају ратног стања доноси акте из надлежности Скупштине општине, уколико Скупштина општине није у стању да заседа, с тим, да је дужан да своје одлуке поднесе на потврду Скупштини општине чим она буде у могућности да заседа;

– врши и друге послове, утврђене овим Статутом и другим актима Општине.

Члан 116.

Председник општине сазива и председава седницом општинског већа.

Председник општине има право гласа на седницама општинског већа, када су гласови чланова општинског већа изједначени.

Члан 117.

Председник општине може образовати повремена радна тела која пружају стручну помоћ општинском већу и председнику општине из његове надлежности.

Члан 118.

Председнику општине престаје мандат пре истека времена на који је изабран:

- ако поднесе оставку;
- ако буде осуђен за кривично дело на казну затвора од најмање шест месеци;
- ако је правоснажном одлуком суда лишен пословне способности;
- ако му престане југословнеско држављанство;
- ако врши послове, који су законом одређени као неспојиви са функцијом председника општине;
- ако му престане пребивалиште на територији општине;
- у другим случајевима, предвиђеним законом.

Члан 119.

Изузев због разлога садржаних у тачци 7. став 1. члана 118. овог Статута, престанак мандата Председника општине утврђује, на основу исправе, којом се потврђују разлози за престанак мандата, Министарство за државну управу и локалну самоуправу, а констатује скупштина општине.

Због поднете оставке, престанак мандата Председника општине констатује Скупштина општине.

Престанак мандата Председника општине повлачи престанак мандата заменика председника општине.

110.

A Gazdasági bizottság megvitatja a törvények, egyéb előírások és általános ügyiratok javaslatait, a gazdaság területéről, vagyis minden gazdasági ágazatra: mezőgazdaságra élelmiszeriparra, erdőszetre, vízgazdálkodásra hidrometeorológiára, állategészségügyre, szövetkezésre, a falufejlesztésre kereskedelemre, vendéglátóiparra, turizmusra, kisiparra és egyéb szolgáltató tevékenységekre és a Statútum 104. szakasza szerint jár el.

111.

Az Oktatás és ifjúságügyi bizottság megvitatja a törvények, egyéb előírások és általános ügyiratok javaslatait és egyéb kérdéseket az iskoláskor előtti, általános és középfokú oktatás és nevelés, a főiskolai és egyetemi oktatás területéről és egyéb kérdéseket az ifjúság helyzetének szempontjából és a Statútum 104. szakasza szerint jár el.

112.

A Társadalmi tevékenységekkel és vallási kérdésekkel foglalkozó bizottság megvitatja a törvények, egyéb előírások és általános ügyiratok javaslatait a sport és testnevelés, a művelődés és nyilvános tájékoztatás területéről valamint a valláskérdések területéről és a Statútum 104. szakasza szerint jár el.

113.

Az Egészségügyi és szociális kérdésekkel foglalkozó bizottság megvitatja a törvények, egyéb előírások és általános ügyiratok javaslatait és egyéb kérdéseket a szociális védelem az egészségügyi tevékenység rendszerének és megszervezésének, a népesítéspolitikára és a családvédelem területéről valamint a szociális védelem területéről és a Statútum 104. szakasza szerint jár el.

A községi elnök

114.

A községben a végrehajtó funkciót a községi elnök végzi.

A községi elnököt négy éves időszakra választják, közvetlen, titkos szavazással.

A községi elnök nem lehet a községi Képviselő-testület tanácsnoka.

A községi elnöknek van helyettese, aki őt távolléradása és akadályozottsága esetén helyettesíti, hogy kötelességét végezze. A községi elnök, helyettesét a községi Képviselő-testület jóváhagyásával nevezi ki és menti fel.

A községi elnök, a Községi tanács ülésein elnököl.

115. szakasz

A községi elnök;

- képviseli a községet,

- közvetlenül végrehajtja és gondoskodik a községi Képviselő-testület határozatainak és egyéb ügyiratainak végrehajtásáról;

Члан 120.

Кад Председнику општине престане мандат пре истека времена на које је биран, његову функцију врши председник Скупштине општине, док нови председник општине не ступи на дужност.

Председник Народне Скупштине расписује, у року од 15. дана од дана престанка мандата Председника општине изборе за Председника општине, ако до истека мандата Председника општине није остало мање од шест месеци.

Члан 121.

Председник општине може бити опозван и пре истека мандата на који је биран.

Предлог за опозив Председника општине могу поднети најмање 10% бирачког тела, Скупштина општине већином гласова од укупног броја одборника, односно Влада уколико оцени да се поверени послови не обављају у складу са законом.

О предлогу за опозив изјашњавају се бирачи непосредно, тајним гласањем.

3. Општинско веће

Члан 122.

Општинско веће је орган који усклађује остваривање функције Председника општине и Скупштине општине и врши контролно – надзорну функцију над радом Општинске управе.

Општинско веће чини 7 чланова, које на предлог Председника општине бира Скупштина општине, већином гласова од укупног броја одборника, на период од четири године.

Председник општине дужан је поднети предлог чланова Општинског већа на првој седници Скупштине општине по свом избору за Председника општине.

Члан 123.

Заменик председника општине је члан Општинског већа по функцији.

Члан општинског већа може бити разрешен на исти начин на који се бира, на предлог Председника општине или најмање једне трећине одборника Скупштине општине.

Уколико предлог председника општине за избор истог члана општинског већа буде два пута одбијен, Скупштина општине може донети одлуку о избору члана Општинског већа без тог предлога.

Члан 124.

Општинско веће:

1. Утврђује предлог одлуке о буџету Општине,

- határozatokat és egyéb ügyiratokat javasol melyeket a községi Képviselő - testület hoz meg valamint azon, kérdések megoldásának módját, melyekről a Képviselő - testület dönt;

- gondoskodik a megbízott teendők végrehajtásáról, a Köztársaság, illetve az Autonóm Tartomány jogainak és kötelességeinek keretéből,

- irányítja és összehangolja a Községi Közigazgatás munkáját;

- javasolja a község közigazgatás osztályvezetőinek kinevezését és felmentését;

- a költségvetési végrehajtás rendelkezője;

- egyedi aktusokat hoz meg, melyekre a törvénnyel ezzel a Statútummal vagy a Képviselő-testület határozatával felhatalmazott;

- megszervezi a Községi tanács munkáját, összehívja és elnököl a Tanács ülésein, konkrét megbízatásokat ad a Tanács tagjainak, a Tanács munkájának hatásköréből;

- dönt az állami tulajdonban lévő eszközökről, a törvénnyel összhangban;

- a községi Képviselő-testületnek aktust javasol a község elkötelezettségéről;

- hadiállapot esetén aktusokat hoz a községi Képviselő - testület hatásköréből, amennyiben a Képviselő - testület nincs olyan helyzetben, hogy ülésezzen, azzal, hogy határozatait köteles a Képviselő - testület elé vinni megerősítésre, miután lehetőség adódik, hogy az ülésezzen,

- egyéb teendőket végez, melyeket a Statútummal és a község más ügyirataival meghatároztak.

116. szakasz

A községi elnök összehívja és elnököl a Községi tanács ülésén.

A községi elnöknek szavazati joga van a Községi tanács ülésein abban az esetben, ha a Községi tanács tagjainak szavazatszáma kiegyenlített.

117. szakasz

A községi elnök megalakíthat ideiglenes munkatölteket, melyek szaksegítséget nyújtanak a Községi tanácsnak és a községi elnöknek az ő hatásköréből.

118. szakasz

A községi elnöknek idő előtt megszűnik megbízatása, melyre megválasztották;

- ha lemond,

- ha büntetési cselekményért elítélik, legalább hat hónapig terjedő börtönbüntetésre;

- ha a bíróság jogerős határozatával megfosztották cselekvőképességétől,

- ha megszűnik jugoszláv állampolgársága,

- ha olyan teendőket végez, melyeket a törvénnyel

2. врши надзор над радом Општинске управе, поништава или укида акте општинске управе, који нису у сагласности са законом, Статутом и другим општим актом или одлуком коју доноси Скупштина општине,

3. решава у управном поступку у другом степену о правима и обавезама грађана, предузећа и установа и других организација из изворног делокруга Општине,

4. помаже Председнику општине у вршењу послова из његове надлежности,

5. доноси Пословник о свом раду, на предлог Председника општине.

XIII ОПШТИНСКА УПРАВА

Члан 125.

Општинска управа:

1. припрема нацрте прописа и других аката, које доноси Скупштина општине и Председник општине,

2. извршава одлуке и друга акта скупштине општине и председника општине,

3. решава у управном поступку у првом степену о правима и дужностима грађана, предузећа, установа и других организација из изворног делокруга Општине,

4. обавља послове управног надзора над извршењем прописа и других општих аката Скупштине општине,

5. извршава законе и друге прописе, чије је извршавање поверено Општини,

6. обавља стручне и друге послове које утврди Скупштина општине и Председник општине,

7. доставља извештај о свом раду на извршењу послова Општине из свог изворног делокруга и поверених послова Председнику општине, Општинском већу и Скупштини општине најмање једном годишње.

Члан 126.

Општинска управа у обављању управног надзора може:

1. наложити решењем извршење мера и радњи у одређеном року,

2. изрећи мандатну казну,

3. поднети пријаву надлежном органу за кривично дело или привредни преступ и поднети захтев за покретање прекршајног поступка.

4. издати привремено наређење односно забрану

5. обавестити други орган ако постоје разлози за предузимање мера за који је тај орган надлежан,

6. предузети и друге мере за које је овлашћен законом, прописом или општим актом.

Овлашћења и организација за обављање послова

meghatároztak, hogy össze nem egyeztethetők a községi elnök funkciójával,

- ha tartózkodási helye a község területén megszűnik;
- más esetekben, melyeket a törvény előlátott.

119. szakasz

Kivéve, a Statútum 118. szakasza 1. bekezdésének 7. pontjában tartalmazott okok miatt, a községi elnök megbízatásának megszűnését, az okiratok alapján, melyekkel megerősítik a mandátum megszűnésének okait az Államigazgatási és helyi önkormányzat minisztériuma erősíti meg, míg a községi Képviselő-testület konstatálja.

Az átadott lemondás miatt, a községi elnök megbízatásának megszűnését a községi Képviselő-testület konstatálja.

A községi elnök megbízatásának megszűnése magával vonja a községi elnök helyettese megbízatásának megszűnését is.

120. szakasz

Abban az esetben, amikor a községi elnök megválasztási idejének letelte előtt megszűnik megbízatása, tisztségét a községi Képviselő-testület elnöke végzi, míg az új községi elnök nem veszi át tisztségét.

A községi elnök megbízatásának megszűnése napjától számított 15 napon belül a Népképviselőház elnöke választásokat ír ki a községi elnökre, ha a községi elnök mandátumának leteltéig nem maradt hat hónapnál kevesebb idő.

121. szakasz

A község elnök visszahívható mandátumának letelte előtt.

A községi elnök visszahívására vonatkozó javaslatot átadhatja a választói testület legkevesebb 10%, a községi Képviselő-testület tanácsnokai össz - számának szavazattöbbségével illetve a Kormány, amennyiben úgy értékeli, hogy a megbízott teendőket nem a törvénnyel összhangban végzik.

A visszahívásra vonatkozó javaslatról a választók közvetlenül, titkos szavazással mondanak véleményt.

3. Községi tanács

122. szakasz

A Községi tanács olyan szerv, amely összehangolja a községi elnök és a községi Képviselő - testület funkciójának megvalósítását és ellenőrzést - felügyelői funkciót végez a községi közigazgatás munkája felett.

A Községi tanácsnak 7 tagja van, kiket a községi elnök javaslatára a Képviselő-testület választ meg, a tanácsnokok össz - számának szavazattöbbségével, négy éves időszakra.

A községi elnök, a Községi tanács tagjaira vonatkozó javaslatát köteles átadni a Képviselő - testület első ülésén a

из става 1 овог члана ближе се уређују посебном одлуком Скупштине општине.

Члан 127.

Општинска управа је дужна да грађанима омогући несметано остваривање њихових права, обавеза и правних интереса, даје потребне податке и обавештења, пружа правну помоћ, сарађује са грађанима, поштује људску личност и достојанство и чува углед општинске управе.

У поступку пред Општинском управом, у коме се решава о правима, обавезама и интересима грађана и правних лица, примењују се прописи о управном поступку.

Члан 128.

Акт о организацији Општинске управе доноси Скупштина општине на предлог Председника општине.

Акт о унутрашњој организацији и систематизацији општинске управе доноси начелник Општинске Управе, уз сагласност Председника општине.

Члан 129.

Општинском управом као целином руководи начелник Општинске управе.

За начелника општинске управе може бити постављено лице, који има завршен правни факултет, положен испит за рад у органима државне управе, најмање пет година радног искуства у струци и познаје језике које су у службеној употреби у општини.

Начелник општинске управе за свој рад и за рад општинске управе одговара Скупштини општине и Председнику општине у складу са Статутом и актом о организацији Општинске управе.

Члан 130.

Општинска управа има организационе јединице за вршење сродних управних, стручних и других послова утврђене актом о организацији општинске управе.

У оквиру управе за вршење сродних послова могу се образовати унутрашње организационе јединице, у складу са актом о организацији општинске управе.

Члан 131.

За начелника општинске управе за поједине области може бити постављено лице које има одговарајући факултет, у односу на делокруг управе, положен испит за рад у органима државне управе, најмање пет година радног искуства у струци и познаје језике, који су у службеној употреби у Општини.

Члан 132.

Начелника Општинске управе, односно начелника управе за поједине области поставља Скупштина општине на

Képviselő - testületelnökének, saját megválasztása után.

122. szakasz

A községi elnök helyettese, tisztsége szerint, a Községi tanács tagja.

A Községi tanács tagja felmenthető ugyanolyan módon, mint ahogyan megválasztották a községi elnök vagy a községi képviselő - testület tanácsnokai legkevesebb egy harmadának javaslatára.

Amennyiben a községi elnökjavaslatát a községi tanács ugyanazon tagjának megválasztására vonatkozóan két alkalommal elvetik a községi Képviselő - testület határozatot hozhat a Községi tanács tagjainak megválasztásáról, e javaslat nélkül.

123. szakasz

A Községi tanács:

1. megerősíti a Községi költségvetésről szóló határozatot;

2.ellenőrzést végez a községi közigazgatás munkája felett, megsemmisíti vagy visszavonja a községi közigazgatás ügyiratait, melyek nincsenek összhangban a törvénnyel, a Statútummal és más általános ügyiratokkal vagy a Képviselő-testület által hozott határozatokkal;

3. az igazgatási eljárásban másodfokon dönt a polgárok, vállalatok, intézmények és más szervezetek jogairól és kötelelességeiről, a község eredeti hatásköréből;

4. segít a községi elnöknek, a hatáskörébe tartozó teendők végzésében,

5. a községi elnök javaslatára meghozza a munkájáról szóló Ügyrendet.

XIII KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁS

125. szakasz

A Községi közigazgatás:

1. előkészíti az előírások és egyéb ügyiratok tervezetét, melyeket a községi Képviselő -testület és a községi elnök hoz meg,

2. végrehajtja a községi Képviselő - testület és a községi elnök határozatait és egyéb ügyiratait;

3. az igazgatási eljárásban elsőfokon dönt a polgárok, vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek jogairól és kötelelességeiről, a község eredeti hatásköréből,

4. a községi Képviselő - testület által meghozott előírások és egyéb általános ügyiratok végrehajtása felett végzik az igazgatási felügyelet teendőit;

5. végrehajtja a törvényeket és egyéb előírásokat, melyek végrehajtását rábízták a községre.

предлог Председника општине након спроведеног јавног конкурса.

Руководиоце организационих јединица у управи поставља начелник Општинске управе.

Члан 133.

Послове Општинске управе, која се односе на остваривања права, обавеза и интереса грађана и правних лица могу обављати лица која имају прописану школску спрему, положен стручни испит за рад у органима државне управе, одговарајуће радно искуство у складу са законом и другим прописом и познају језике који су у службеној употреби у општини.

Члан 134.

Општинско веће решава сукоб надлежности између Општинске управе и других предузећа, организација и установа, кад на основу одлуке Скупштине општине одлучује о појединим правима грађана, правних лица и других странака.

Начелник Општинске управе решава сукоб надлежности између унутрашњих организационих јединица.

Члан 135.

О изузећу начелника Општинске управе решава Председник општине.

О изузећу службеног лица у Општинској управи решава Начелник Општинске управе.

1. Главни архитекта

Члан 136.

У Општинској управи може се поставити главни архитекта Општине који:

1. покреће иницијативе за израду урбанистичких планских аката, као и за њихове измене и допуне,

2. даје упутство при изради архитектонских пројеката у циљу заштите архитектонских вредности и очување амбијенталних вредности појединих градских делова и објеката;

3. сарађује са установама заштите непокретних културних добара и заштите природних добара посебних вредности;

4. даје мишљење на архитектонске пројекте од великог значаја за општину и врши друге послове, утврђене актом о организацији Општинске управе;

Главног архитекта поставља и разрешава Председник Општине.

Члан 137.

У Општинској управи могу се у складу са законом поставити и други главни стручњаци за поједине области/примарна здравствена заштита, заштита животне средине, пољопривреда и

6. szak - és egyéb teendőket végez, melyeket meghatároz a Községi Képviselő - testület és a községi elnök,

7. munkájáról évente legalább , egyszer, a községi elnöknek a Községi tanácsnak és a KKT-nek jelentést ad át, a község eredeti hatáskörébe tartozó és a megbízott teendők végrehajtásáról.

126. szakasz

A községi közigazgatás az igazgatási felügyelet végzésében;

1. végzéssel elrendelheti intézkedések és műveletek végrehajtását, meghatározott határidőben;

2. kimondhat helyszíni bírságot;

3. bejelentést adhat át az illetékes szervnek, büncselekmény vagy gazdasági vétség miatt és kérvényezheti a büntető eljárás megindítását;

4. kiadhat ideiglenes rendeletet illetve tilalmat;

5. tájékoztathatja a másik szervet, ha fennállnak az okok olyan intézkedések foganatosítására, melyre az a szerv illetékes;

6. foganatosítani egyéb intézkedéseket, melyre a törvénnyel, előírással vagy általános ügyirattal felhatalmazott.

E szakasz 1. bekezdésében említett teendők végzésére való felhatalmazásokat és a szervezést közelebbről a községi Képviselő - testület külön határozatával rendezik.

127. szakasz

A község közigazgatás köteles a polgároknak lehetővé tenni jogaik, kötelességeik és jogi érdekeik zavartalan megvalósítását, megadni a szükséges adatokat és tájékoztatásokat, jogsegélyt nyújtani, együttműködni a polgárokkal, tiszteletben tartani az emberi személyiséget és méltóságot és őrizni a közigazgatási szerv tekintélyét.

A községi közigazgatás előtti eljárásban, melynek során megoldják a polgárok és jogi személyek jogait, kötelességeit és érdekeit, az igazgatási eljárásról szóló előírásokat alkalmazzák.

128. szakasz

A községi közigazgatás megszervezéséről szóló ügyiratot a Képviselő - testület hozza meg a községi elnök javaslatára.

A községi közigazgatás belső szervezéséről és a besorolásáról szóló ügyiratot a községi közigazgatás főnöke hozza meg, a községi elnök jóváhagyásával.

129. szakasz

A községi közigazgatást, mint egészet a községi igazgatás főnöke vezeti.

A községi közigazgatás főnökévé olyan személyt nevez-

Стручњаке из става 1. овог члана поставља и разрешава председник општине посебном одлуком.

2. Општински менаџер.

Члан 138.

За вршење послова Општине могу се користити услуге Општинског менаџера.

Услови и начин коришћења Општинског менаџера утврђују се уговором, који за Општину закључује Председник општине са општинским менаџером.

Члан 139.

Општински менаџер у оквиру својих послова посебно:

1. предлаже пројекте којима се подстиче економски развој и задовољавају потребе и обезбеђује заштита животне средине,

2. постиче предузетничке иницијативе и стварање приватно-јавних аранжмана и партнерства;

3. подстиче и координира инвестициона улагања и привлачење капитала;

4. иницира измене и допуне прописа који отежавају пословне иницијативе;

5. покреће програме за стратешко планирање, маркетинг и промовисање општинског туризма;

6. обавља и друге послове утврђене уговором о коришћењу услуга Општинског менаџера.

3. Јавно правобранилаштво општине

Члан 140.

Послове правне заштите имовинских права и интереса општине Чока обавља јавно правобранилаштво општине.

Организација, делокруг и начин рада јавног правобранилаштва општине одређује се посебном одлуком Скупштине општине у складу са законом.

4. Савет за међунационалне односе

Члан 141.

У Општини се организује Савет за међунационалне односе.

Члан 142.

Савет за међунационалне односе именује Скупштина општине посебном одлуком из реда угледних грађана-представ-

ника националних заједница чији чланови су заступљени са више од 1% у укупном броју становништва Општине према резултатима последњег пописа становништва у Републици Србији, с тим да поменутом Одлуком Скупштине Општине одређује се, делокруг, састав и начин рада Савета за међунационалне односе.

Члан 143.

Савет за међунационалне односе разматра питања остваривања, заштите и унапређивања националне равноправности, у складу са законом и овим Статутом.

Савет о својим ставовима и предлозима обавештава Скупштину општине, која је дужна да се о њима изјасни на првој наредној седници, а најкасније у року од 30 дана.

Скупштина општине је дужна да предлоге свих одлука које се тичу права националних и етничких заједница претходно достави на мишљење Савету за међунационалне односе.

Савет за међунационалне односе има право да пред Уставним судом покрене поступак за оцену уставности и законитости одлуке или другог општег акта Скупштине општине ако сматра да су њима непосредно повређена права националних и етничких заједница представљених у Савету за међунационалне односе и право да под истим условима пред уставним судом покрене поступак за оцену сагласности одлуке или другог општег акта Скупштине општине са Статутом општине.

5. Мировна већа

Члан 144.

У општини се за решавање међусобних спорова грађана о правима са којима слободно располажу, образују мировна већа за спорове који нису у искључивој надлежности судова.

Мировна већа образује Председник општине посебном одлуком са којом се одређује састав и задатак мировног већа.

IX. САРАДЊА И УДРУЖИВАЊЕ ОПШТИНЕ

Члан 145.

Општина, њени органи и службе, као и предузећа, установе и друге организације чији је оснивач, остварују сарадњу са другим општинама и њеним органима и службама у областима од заједничког интереса.

Општина може остваривати сарадњу у областима од заједничког интереса са одговарајућим јединицама локалне самоуправе у другим државама и са њиховим органима, као и са међународним асоцијацијама локалних власти у складу са Уставом и законом.

Евиденцију о сарадњи из става 1 и 2 овог члана води надлежни орган Аутономне Покрајине у сарадњи са асоцијацијама градова и општина.

alapján dönt a polgárok, jogi személyek és más felek egyes jogairól.

A községi közigazgatás főnöke megoldja a hatásköri összeütközést a belső szervezési egységek között.

135. szakasz

A Községi közigazgatás főnökének kivételezéséről a községi elnök dönt.

A községi közigazgatásban a hivatalos személy kivételezéséről a községi közigazgatás főnöke dönt.

1. Főépítész

136. szakasz

A községi közigazgatásban kinevezhető a községi főépítész, aki:

1. kezdeményezést indít a városrendezési terv dokumentáció kidolgozására valamint azok módosítására és kiegészítésére;

2. az építészeti tervek kidolgozása alkalmával útmutatásokat ad a célból, hogy megvédjék az értékeket és megőrizzék egyes városrészek és létesítmények környezeti értékét;

3. együttműködik az ingatlan kulturális javak védelmét és a külön értékű természeti javak védelmét végző intézettel;

4. véleményezi a község számára nagy jelentőségű építészeti terveket és egyéb teendőket végez, melyeket a községi közigazgatás megszervezéséről szóló ügyirattal meghatároztak.

A főépítészt a községi elnök nevezi ki és menti fel.

137. szakasz

A községi közigazgatásban, a törvénnyel összhangban egyes területekre kinevezhetők más fő - szakemberek is /elsődleges egészségügyi védelem, környezetvédelem, mezőgazdaság, stb./

E szakasz 1. bekezdésében említett szakembereket a községi elnök nevezi ki és menti fel, külön határozattal.

A Községi menedzser

138. szakasz

A község teendőinek végzésére felhasználhatók a községi menedzser szolgáltatásai.

A községi menedzser alkalmazásának módját és feltételeit szerződéssel határozzák meg, melyet a község részéről a községi elnök köt meg a községi menedzserrel.

139. szakasz

A községi menedzser teendői keretében külön:

Члан 146.

Ради унапређења развоја Општине и њене заштите Општина може са другим општинама оснивати асоцијације општина, које асоцијације заступају интересе свог чланства пред државним органима, а посебно у поступку доношења закона и других прописа и аката од значаја за заштиту, унапређење и финансирање општина, као и других прописа од значаја за остваривање послова општине.

Х. ОДНОСИ ОРГАНА РЕПУБЛИКЕ, АПВ И ОРГАНА ОПШТИНЕ

Члан 147.

Органи Републике, Аутономне Покрајине и Општине, ради остваривања својих права и дужност међусобно сарађују у складу са Уставом, законом и другим прописима.

Члан 148.

Органи и службе Општине у вршењу послова из изворног делокруга:

1. дају органима Републике и АПВ иницијативу за уређивање односа од значаја за решавање питања из оквира права и дужности Општине,
2. подносе представке и дају предлоге у погледу поступања органа Републике и АПВ;
3. траже мишљење од надлежног органа Републике и АПВ у вези са применом закона и других прописа који су од непосредног утицаја на развој и остваривање локалне самоуправе и за рад органа Општине;
4. учествују у припреми закона и других прописа чија је садржина од посебног утицаја за остваривање и развој Општине.

ХІ ЗАШТИТА ЛОКАЛНЕ САМОУПРАВЕ

Члан 149.

Скупштина општине има право да пред надлежним Уставним судом покрене поступак за оцену уставности закона, односно уставности и законитости другог прописа и општег акта, ако сматра да се тим актом повређују Уставом и законом утврђена права Општине.

Члан 150.

Скупштина општине односно Председник општине има право да Влади односно надлежном органу Аутономне Покрајине поднесе захтев за преиспитивање права за одлучивање, кад оцени да је орган Републике или Аутономне Покрајине одлучивао о питању из надлежности општине.

1. terveket javasol, melyekkel ösztönzik a gazdasági fejlődést, kielégítik a szükségleteket és biztosítják a környezetvédelmet;

2. ösztönzi a vállalkozói kezdeményezést a magánkézben lévő irányítást és partnerség létrehozását;

3. ösztönzi és koordinálja a beruházási befektetéseket és a tőke bevonását;

4. kezdeményezi azon előírások módosítását és kiegészítését, melyek megnehezítik az ügyviteli kezdeményezést;

5. terveket indít a stratégiai tervezésre, marketingre és a községi turizmus előmozdítására;

6. egyéb teendőket végez, melyet meghatároznak a községi menedzser szolgáltatásainak felhasználásáról szóló szerződéssel.

3. A község Vagyonjogi ügyészsége

140. szakas

Csóka község vagyoni jogainak és érdekeinek jogi teendőit a község Vagyonjogi ügyészsége végzi.

A községi Vagyonjogi ügyészség munkájának megszervezését hatáskörét és módját a községi Képviselő - testület külön határozatával határozzák meg, a törvénnyel összhangban.

4. Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsa

141. szakasz

A községben megszervezik a Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsát.

142. szakasz

A Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsát a községi Képviselő - testület határozza meg, külön határozattal, a tekintélyes polgárok sorából - azon nemzetiségi közösségek képviselőiből, melyeknek tagjai több mint 1%-ban képviselve vannak a község összlakosságában, Szerbia Köztársaságban a lakosság utolsó összeírásának eredményei szerint, azzal, hogy az említett Képviselő-testületi határozattal meghatározzák a Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsának hatáskörét, összetételét és munkájának módját.

143. szakasz

A Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsa megvitatja a nemzeti egyenjogúság megvalósításának, védelmének és fejlesztésének kérdéseit, a törvénnyel és a Statútummal összhangban.

A Tanács, álláspontjairól és javaslatairól tájékoztatja a Képviselő-testületet, amely köteles ezekről véleményt mondani az első elkövetkező ülésen, de legkésőbb 30 napon belül.

A községi Képviselő-testület, köteles, minden a nem-

Захтев из става 1. овог члана подноси се у року од 30 дана од дана доношења прописа или другог акта.

Члан 151.

Општина има право на судску заштиту против појединачних аката и радњи државних органа или органа Аутономне Покрајине којима је учињена повреда Уставом и законом загарантованих права општине или се спречава учешће грађана у остваривању локалне самоуправе.

Члан 152.

Заштита права из члана 151 овог Статута остварује се пред Управним судом.

Тужба се може поднети у року од 30. дана од дана достављања акта односно учињене радње.

Општина има право на накнаду штете, настале актом односно радњом државног органа или органа Аутономне Покрајине, кад Управни суд утврди да је постојала повреда права на локалну самоуправу.

1. Грађански бранилац /омбудсман/

Члан 153.

У општини се установљава грађански бранилац /омбудсман/ који штити индивидуална и колективна права и интересе грађана, тако што врши општу контролу рада Општинске управе и јавних служби.

Члан 154.

О појавама незаконитог и неправилног рада којима се повређују права и интереси грађана, грађански бранилац упозорава Општинску управу и јавне службе, упућује им препоруке и критике и о томе обавештавају Скупштину општине и јавност.

Члан 155.

Општинска управа и јавне службе дужни су да грађанском браниоцу на његов захтев дају податке и информације од значаја за вршење његових овлашћења.

Члан 156.

Грађанског браниоца поставља Скупштина општине из реда угледних и политички непристрасних личности.

Надлежности и овлашћења, начин поступања и избора, престанак дужности грађанског браниоца уређују се посебном одлуком Скупштине општине.

2. Савет за развој и заштиту локалне самоуправе.

zeti és etnikai közösség jogait érintő határozat - javaslatot előzőleg véleményezésére küldeni a Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsának.

A Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsának jogában áll az Alkotmánybíróság előtt eljárást indítani a községi Képviselő-testület határozatait és egyéb általános ügyiratok alkotmányosságának és törvényességének értékelésére, ha úgy véli, hogy azokkal közvetlenül megsértették a nemzetiségek és etnikai közösségek jogait melyek képviselve vannak a Nemzetiségek közötti viszonyok tanácsában és jogosult ugyanazon feltételekkel az Alkotmánybíróság előtt eljárást indítani a községi Képviselő-testület határozatainak vagy más általános aktusainak a községi Statútummal való összehangoltságának értékelésére.

5. Békéltető tanács

144. szakasz

A községben, a polgárok egymásközötti vitáinak megoldására, azokról a jogokról, melyekkel szabadon rendelkeznek, Békéltető tanácsokat alakítanak, azon perekre, melyek nincsenek a bíróságok kizárólagos hatáskörében.

A Békéltető tanácsokat a községi elnök alakítja meg, külön határozattal, mellyel rendezi a Békéltető tanács összetételét és feladatát.

IX. A KÖZSÉG EGYÜTTMŰKÖDÉSE ÉS TÁRSULÁSA

145. szakasz

A község, annak szervei és szolgálatait valamint a vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek, melyeknek megalapítója, együttműködést valósítanak meg más községekkel, azok szerveivel és szolgálataival a közös érdekű területeken.

A község együttműködést valósíthat meg a közös érdekű területeken, más országok helyi önkormányzatának megfelelő egységeivel és azok szerveivel, valamint a helyi hatalmak nemzetközi társulásaival, az Alkotmánnyal és a törvénnyel összhangban.

E szakasz 1. és 2. bekezdésében említett együttműködésre vonatkozó nyilvántartást az Autonóm Tartomány illetékes szerve vezeti, együttműködve a városok és községek társulásaival.

146. szakasz

A község fejlődésének előmozdítása és védelme érdekében a község más községekkel alakíthat községek társulását, melyek képviselik tagságunk érdekeit az állami szervek előtt, de különösen a törvények és más előírások és aktusok meghozatalának eljárásában, melyek fontosak a község védelmében, fejlesztésében és pénzelésében valamint a község teendői megvalósításában jelentős más előírások meghozatalában.

Члан 157.

Скупштина општине образује Савет за развој и заштиту локалне самоуправе у Општини ради остваривања демократског утицаја грађана на унапређивање локалне самоуправе.

Савет има право да подноси предлоге Скупштини општине у вези унапређења обављања послова Општине и заштите Уставом и Законом утврђених права и дужности Општине.

Савет има право да предложи сазивање збора грађана и одржавање јавне расправе по питањима из надлежности органа општине.

Органи Општине, Општинска управа и јавне службе у Општини дужни су да се изјасне о предлозима Савета у року од 60 дана од дана добијања предлога.

Члан 158.

Чланови Савета бирају се из реда грађана и стручњака у областима од значаја за Општину.

Чланове Савета предлаже председник Скупштине општине након обављених консултација са представницима удружења грађана, одговарајућих организација и установа.

Члан 159.

Састав и начин рада, избор његових чланова, права и дужности Савета утврђују се посебном одлуком Скупштине општине.

XII АКТИ ОПШТИНЕ

Члан 160.

У вршењу послова из свог делокруга Општина доноси одлуке, правилнике, наредбе, упутства, решења, закључке, препоруке и друге потребне акте.

Члан 161.

Одлуке и општи акти Скупштине општине морају бити сагласни са законом и овим Статутом.

Акти Председника општине и Општинског већа морају бити сагласни са законом, овим Статутом, одлукама и општим актима Скупштине општине.

Акти Општинске управе морају бити сагласни са законом, овим Статутом, одлукама и општим актима органа Општине.

Члан 162.

Акти органа Општине објављују се у "Службеном листу општине Чока".

Акти из става 1. овог члана ступају на снагу осмог дана од дана објављивања, осим ако доносилац у поступку доношења истих не утврди да постоје оправдани разлози да исто сту-

X. A KÖZTÁRSASÁG ÉS A VAT SZERVEINEK VAIAMINT A KÖZSÉGI SZERVEK VISZONYA

147. szakasz

A Köztársaság, az Autonóm Tartomány és a község szervei, jogaik és kötelességeik megvalósítása érdekében egymás között együttműködnek, az Alkotmánnyal, a törvénnyel és más előírásokkal összhangban.

148. szakasz

A község szervei és szolgálatai, eredeti hatáskörük teendőinek végzésében:

1. A Köztársaság és VAT szerveinek kezdeményezést adnak azon viszonyok rendezésére, melyek jelentősek a község jogainak és kötelességeinek köréből eredő kérdések megoldásában;
2. folyamodványokat és javaslatokat adnak át a Köztársasági és VAT szervek eljárása szempontjából;
3. a Köztársaság és VAT illetékes szerveitől véleményt kérnek azon törvények és egyéb előírások alkalmazásával kapcsolatban, melyek közvetlen hatással vannak a helyi önkormányzat fejlődésére és megvalósítására és a község szerveinek munkájára;
4. részt vesznek azon törvények és más előírások előkészítésében melyek tartalma különösen jelentős a község megvalósításában és fejlődésében.

XI. A HELYI ÖNKORMÁNYZAT VÉDELME

149. szakasz

A községi Képviselő - testületnek joga, hogy az illetékes Alkotmánybírósággal együtt eljárást indítson a törvény alkotmányosságának illetve más előírás és általános aktus alkotmányosságának és törvényességének értékelésére, ha úgy véli, hogy ezzel az aktussal megsértik a község Alkotmánnyal és törvénnyel meghatározott jogait.

150. szakasz

A községi Képviselő - testület illetve a községi elnök joga, hogy a Kormánynak, illetve az Autonóm Tartomány illetékes szervének kérvényt adjon át a döntéshozatali jog felülvizsgálatára, ha úgy értékeli, hogy a Köztársaság illetve az Autonóm Tartomány szerve a község hatáskörébe tartozó kérdésekről döntött. E szakasz 1. bekezdésében említett kérvényt az előírás vagy más aktus meghozatalától számított 30 napon belül adják át.

151. szakasz

A község jogosult bírósági védelemre az állami szervek vagy az Autonóm Tartomány szervei egyes aktusai és cselekedetei ellen, melyek megsértették a község Alkotmánnyal és tör-

па на снагу и раније.

XIII ТУМАЧЕЊЕ, ДОНОШЕЊЕ И ПРОМЕНА СТАТУТА

Члан 163.

Аутентично тумачење Статута даје Скупштина општине на предлог Комисије за статутарна питања, организацију и нормативна акта.

Члан 164.

Предлог за доношење и промену Статута Општине може поднети најмање 10% бирача општине, уписаних у бирачке спискове на дан подношења предлога, трећина одборника и Председник општине.

Предлог се подноси у писаном облику са образложењем.

О предлогу Скупштина општине одлучује већином гласова од укупног броја одборника.

Члан 165.

Када Скупштина општине одлучи да се приступи промени Статута општине одређује се начин и поступак доношења.

Члан 166.

Нацрт и одлука о промени Статута утврђује Скупштина општине и доставља га на јавну расправу месним заједницама.

Мишљења са јавне расправе достављају се у року од 30 дана уколико се не утврди краћи рок.

Комисија за статутарна питања, организацију и нормативна акта утврђује предлог Статута односно одлуку о промени Статута и доставља га Председнику општине да упути Скупштини ради усвајања.

Уколико се ради о усаглашавању Статута општине са новијим законским прописима, Статут може да се донесе и без одржавања јавне расправе.

Акт о промени Статута доноси Скупштина општине већином од укупног броја одборника.

XIV ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 167.

Скупштина општине и њени органи у постојећем саставу настављају са радом по одредбама Статута општине Чока /"Службени лист општине Чока бр. 11/99 и 6/2001/.

vénnyel garantált jogait vagy akadályozzák a polgárok részvételét a helyi önkormányzat megvalósításában.

152. szakasz

E Statútum 151. szakaszában említett jogok védelmét az Igazgatási bíróság előtt valósítja meg.

A vádirat, az aktus átadásától illetve a cselekmény végrehajtásától számított 30 napon belül adható át.

A község kártérítésére jogosult ha az Igazgatási bíróság megerősíti, hogy fennállt a helyi önkormányzat jogsértése, amely az állami szerv vagy az Autonóm Tartomány ügyirata illetve cselekedete miatt jött létre.

1. Polgárvédő /ombucman/

153. szakasz

A községben polgárvédő /ombucman/ állítható, aki védi a polgárok egyéni és kollektív jogait és érdekeit. oly módon, hogy általánosan ellenőrzi a községi közigazgatás és közszolgálatok munkáját.

154. szakasz

A törvénytelen és szabálytalan munkáról, melyekkel megsértik a polgárok jogait és érdekeit, a polgárvédő figyelmezteti a községi közigazgatást és a közszolgálatokat, javaslatokat és kritikát küld majd erről tájékoztatja a községi Képviselő-testületet és a nyilvánosságot.

155. szakasz

A községi közigazgatás és a közszolgálatok kötelesek a polgárvédőnek, az ő kérésére: olyan adatokat és tájékoztatást adni, melyek jelentősek felhatalmazásának végzésében.

156. szakasz

A polgárvédőt, a községi Képviselő - testület nevezi ki, tekintélyes és politikailag pártatlan személyiségek sorából.

A hatásköröket és felhatalmazásokat, az eljárás és megválasztás módját, a polgárvédő köteletségének megszűnését, a községi Képviselő- testület külön határozatával fogják rendezni.

2. A helyi önkormányzat fejlesztési és védelmi tanácsa

157. szakasz

A községi Képviselő- testület megalakítja a Helyi önkormányzat fejlesztési és védelmi tanácsát a helyi önkormányzat fejlesztésére vonatkozóan a polgárok demokratikus hatásának megva-

Члан 168.

Одредбе овог Статута о органима Општине примењиваће се од спровођења наредних избора за одборнике Скупштине општине.

Члан 169.

Прописи Општине остају на снази до њиховог усклађивања са Законом о локалној самоуправи.

Уколико су поједине одредбе општинских прописа супротне Закону о локалној самоуправи, примењиваће се одредбе Закона о локалној самоуправи.

Члан 170.

За све што није регулисано овим Статутом примењују се одредбе Закона о локалној самоуправи и други прописи који утврђују област локалне самоуправе.

Члан 171.

Овај Статут ступа на снагу даном доношења. Статут ће се објавити у "Службеном листу општине Чока".

Члан 172.

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут општине Чока /"Службени лист општине"Чока бр. 11/99 и 6/2001/.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА – АП ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА ЧОКА
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ ЧОКА
БРОЈ: 061-13/2002
ДАНА: 03.06.2002. год.
Ч О К А

Председник Скупштине
општине,

Маргит Золтан с.р.

lósítása érdekében.

A Tanács joga, hogy a községi Képviselő - testületnek javaslatokat adjon át a község teendői végzésének előmozdítására valamint a község Alkotmányával és törvénnyel meghatározott jogainak védelmével kapcsolatban.

A Tanács joga javasolni a polgárok gyűlésének összehívását valamint közvita megtartását, a község szerveinek hatáskörébe tartozó kérdésekről.

A község szervei, a községi közigazgatás és a község közszolgálati kötelesek véleményt mondani a Tanács javaslatairól, a javaslat átvételétől számított 60 napon belül.

157. szakasz

A Tanács tagjait a polgárok valamint a község számára jelentős területeken működő szakemberek sorából választják.

A Tanács tagjait a községi Képviselő-testület elnöke javasolja, miután megbeszélést tartott a polgárok társulásainak, a megfelelő szervezetek és intézmények képviselőivel.

158. szakasz

A Tanács összetételét és munkamódszerét, tagjainak megválasztását, a Tanács jogait és kötelezettségeit a Képviselő-testület külön határozatával határozzák meg.

XII. A KÖZSÉG ÜGYIRATAI

160. szakasz

A község, a hatáskörébe tartozó teendők végzésében határozatokat, szabályzatokat, rendeleteket, útmutatásokat, végzéseket, záróhatározatokat, javaslatokat és egyéb szükséges ügyiratokat hoz meg.

161. szakasz

A községi Képviselő - testület határozatai és általános aktusai összhangban kell, hogy legyenek a törvénnyel és ezzel a Statútummal.

A községi elnök és a Községi Tanács aktusai összhangban kell, hogy legyenek a törvénnyel és ezzel a Statútummal, a Képviselő - testület határozataival és általános aktusaival.

A községi közigazgatás aktusai összhangban kell, hogy legyenek a törvénnyel, ezzel a Statútummal, a Képviselő-testület határozataival és általános ügyirataival.

162. szakasz

A község szerveinek ügyiratait közzéteszik Csóka község Hivatalos lapjában.

E szakasz 1. bekezdésben említett ügyiratok a közzétételétől számított nyolcadik napon lépnek hatályba, kivéve ha a meghozó annak meghozatalának eljárásában nem határozza meg, hogy igazolt okok állnak fenn annak előbbi hatályba lépésére.

На основу члана 164. и 166. Статута општине Чока (Сл.лист општине Чока
бр.3/2002)

Скупштина општине Чока је на својој седници одржаној дана 23.12.2002. године
донела

О Д Л У К У
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ОПШТИНЕ ЧОКА

члан 1.

Са овом Одлуком о изменама и допунама Статута општине Чока мења се и
допуњује Статут општине Чока, који је објављен у Службеном листу општине Чока
бр.3/2002.

члан 2.

Досадашњи члан 2. мења се и гласи:

„ Територију општине Чока, у складу са Законом, чине подручја насељених места,
односно подручје катастарских општина која улазе у њен састав и то:

Р.бр.	Назив насељеног места на српском језику (ћирилицом и латиницом)	Назив насељеног места на мађарском језику	Назив кат. општ. на српском језику (ћирилицом и латиницом)	Назив кат.општ. на мађарском језику
1.	Банатски Моноштор Banatski Monoštor	Kanizsamonostora	Црна Бара Crna Bara	Feketetó
2.	Врбница Vrbica	Egyházaskér	Врбница Vrbica	Egyházaskér
3.	Јазово Jazovo	Hódegyháza	Јазово Jazovo	Hódegyháza
4.	Падеј Padej	Padé	Падеј Padej	Padé
5.	Остојићево Ostojićevo	Tiszeszentmiklós	Остојићево Ostojićevo	Tiszaszentmiklós
6.	Санад Sanad	Szanád	Санад Sanad	Szanád
7.	Црна Бара Crna Bara	Feketetó	Црна Бара Crna Bara	Feketetó
8.	Чока Čoka	Csóka	Чока Čoka	Csóka

члан 3.

После члана 2. додаје се нови члан 2/а који гласи:

„ Назив општине је:

ОПШТИНА ЧОКА- на српском језику исписано са ћириличним писмом

OPŠTINA ČOKA- на српском језику исписано латиничном писмом

CSÓKA KÖZSÉG- на мађарском језику."

члан 4.

Члан 6. се мења на тај начин да се после речи „правно лице" ставља се тачка и
остали део реченице се до краја брише.

члан 5.

У члану 10. на крају 1. реченице брише се тачка и ставља се зарез и додаје се
следеће: „ која се доноси већином од укупног броја одборника".

члан 6.

Члан 11. мења се и гласи: „ Дан општине, начин обележавања дана општине
утврђује се посебном одлуком која се доноси већином од укупног броја одборника".

Csóka község Statútumának (Csóka község 3/2002-es számú Hivatalos Lapja) 164.és 166. szakasza alapján Csóka község Képviselő-testülete 2002.12.23-án tartott ülésén

H A T Á R O Z A T O T

hozott

CSÓKA KÖZSÉG STATÚTUMÁNAK MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

Csóka község Statútumának módosításáról és kiegészítéséről szóló határozattal módosítjuk és kiegészítjük Csóka község Statútumát, melyet közzétettünk Csóka község 3/2002-es számú Hivatalos Lapjában.

2. szakasz

Az eddigi 2. szakasz változik és így hangzik:

„Csóka község területét, a Törvénnyel összhangban, azon lakott területek illetve azon kataszteri községek területe képezi, melyek összetételébe kerülnek, éspedig:

Sor sz.	A lakott terület neve szerb nyelven (cirill és latin betűkkel)	A lakott terület neve magyar nyelven	A kat.község neve szerb nyelven (cirill és latin betűkkel)	A kat.község neve magyar nyelven
1.	Банатски Моноштор Banatski Monoštor	Kanizsamonostora	Црна Бара Crna Bara	Feketető
2.	Врбница Vrbica	Egyházaskér	Врбница Vrbica	Egyházaskér
3.	Јазово Jazovo	Hódegyháza	Јазово Jazovo	Hódegyháza
4.	Падeј Padeј	Padé	Падeј Padeј	Padé
5.	Остојићево Ostojićevo	Tiszeszentmiklós	Остојићево Ostojićevo	Tiszaszentmiklós
6.	Санад Sanad	Szanád	Санад Sanad	Szanád
7.	Црна Бара Crna Bara	Feketető	Црна Бара Crna Bara	Feketető
8.	Чока Čoka	Csóka	Чока Čoka	Csóka

3. szakasz

A 2. szakasz után hozzáadjuk az új 2/a szakaszt, amely így hangzik:

„A község neve:

ОПШТИНА ЧОКА-szerb nyelven cirill betűkkel kiírva,

OPŠTINA ČOKA –szerb nyelven latin betűkkel kiírva,

CSÓKA KÖZSÉG- magyar nyelven”.

4. szakasz

A 6. szakasz oly módon változik, hogy a „jogi személy” szavak után pontot teszünk és a mondat többi részét végig töröljük.

5. szakasz

A 10. szakaszban a mondat végén töröljük a pontot, vesszőt teszünk és hozzáadjuk a következőket: „melyet a tanácsnokok össz-számának szavazattöbbségével hoznak meg”.

6. szakasz

A 11. szakasz változik és így hangzik: „A község napját, a község napjának megjelölési módját külön határozattal határozzák meg, melyet a tanácsnokok össz-számának szavazattöbbségével hoznak meg”.

7. szakasz

A 13. szakasz 1.bekezdésében a „külföldön” szó után töröljük a „társul velük” szavakat.

8. szakasz

A 17. szakaszban, a „község” szó után be kell írni a „felelős, hogy” szavakat, míg a 29. pont után hozzá kell adni öt új pontot, éspedig:

члан 7.

У члану 13. став 1 иза речи „ у иностранству" бришу се речи:„ и удружује се са њима".

члан 8.

У члану 17. иза речи „ општина" треба да се уписује:„је одговорна да" а после тачке 29. додаје се пет нових тачака и то:

30). уређује и обезбеђује коришћење пословног простора којим управља, утврђује висину накнаде за коришћење пословног простора и врши надзор над коришћењем пословног простора;

31). уређује и обезбеђује посебне услове и организацију ауто такси превоза путника:

32). уређује и обезбеђује организацију превоза у линијској пловидби који се врши на територији општине, као и одређује делове обале и воденог простора на којима се могу градити хидрограђевински објекти и постављати пловни објекти:

33). стара се и обезбеђује услове за очување, коришћење и унапређење подручја са природним лековитим својствима:

34). уређује организацију и рад мировних већа.

Досадашња тачка „30" са горњим допунама постаће тачка „35".

члан 9.

Члан 56. став 1. мења се стим да иза речи„ општине" бришу се речи „ или одборник са подручје изборне јединице".

члан 10.

У члану 74. се брише став 1. и 2. и уместо тога треба да стоји:
„ Избор одборника обавља се у општини као јединственој изборној јединици".

члан 11.

Члан 75. став 1.се мења и гласи: „Скупштина општине има 25. одборника".

члан 12.

У члану 87. иза речи „ безбедности " бришу се речи „ и других посебно оправданих разлога "и уместо тога се уписује следеће:„ и одбране земље,чувања државне,службене војне или пословне тајне ,из разлога заштите јавног морала и због других разлога".

члан 13.

Члан 104. се брише и уместо тога треба да стоје:

„ Стална радна тела Скупштине општине Чока дају мишљење на предлоге прописа и одлука које доноси Скупштина општине и обављају друге послове утврђене Статутом општине и Пословником Скупштине општине".

члан 14.

У члану 115. став 1. брише се тачка 9. у потпуности.

члан 15.

У члану 116. став 1. се мења и гласи: „ Председник општине има право да присуствује на седници општинског већа без права гласа".

„30. rendezi és biztosítja azon ügyviteli helyiségek használatát, melyeket irányít, meghatározza az ügyviteli helyiségek használati térítményének összegét és felügyeletet végez az ügyviteli helyiségek használata felett.

31. rendezi és külön, feltételeket és szervezést biztosít az autó-taxis utasszállításra,

32. rendezi és biztosítja a vonalhajózásban a szállítás megszervezését, melyet a község területén végeznek, valamint meghatározza a partszakaszokat és vízterületet, melyen építhetnek vízi létesítményeket és felállíthatnak úszó létesítményeket,

33. gondoskodik és feltételeket biztosít azon területek megőrzésére, használatára és fejlesztésére, melyek természetes gyógyító tulajdonságokat hordoznak,

34. rendezi a békeltető tanácsok megszervezését és munkáját”.

Az eddigi 30. pont a fenti kiegészítővel „35” pont lesz.

9. szakasz

Az 56. szakasz 1. bekezdése oly módon változik, hogy a „község elnöke” szavak után töröljük a „vagy a választási egység megválasztott tanácsnoka” szavakat.

10. szakasz

A 74. szakaszban töröljük az 1. és 2. bekezdést, melyek helyébe a következőknek kell kerülni:

„A tanácsnok megválasztása a községben történik, mint egységes választási egységben”.

11. szakasz

A 75. szakasz 1. bekezdése változik és így hangzik: „A községi Képviselő-testületnek 25 tanácsnoka van”.

12. szakasz

A 87. szakaszban a „biztonság” szó után töröljük „egyéb külön igazolt okok miatt” szavakat és ehelyett beírjuk a következő szavakat: „az ország védelme, az állami, szolgálati, katonai vagy ügyviteli titkok megőrzése érdekében, a közérköcs védelme és más okok miatt, melyet a napirend meghatározása előtt állapítanak meg”.

13. szakasz

A 104. szakaszt töröljük és ehelyett a következőknek kell állnia:

„Csóka község Képviselő-testületének állandó munkatestületei véleményt adnak az előírások és határozatok javaslatára, melyeket a Képviselő-testület hoz meg és egyéb, a község Statútumával és Képviselő-testület Ügyrendjével meghatározott teendőket végeznek”.

14. szakasz

A 115. szakasz 1. bekezdésében teljes egészében töröljük a 9. pontot.

15. szakasz

A 116. szakasz 1. bekezdése változik és így hangzik: „A községi elnöknek joga van részt venni a községi tanács ülésén, szavazati jog nélkül”.

16. szakasz

A 117. szakaszban a „szaksegítséget nyújtanak” szavak után töröljük „a Községi tanácsnak” szavakat.

17. szakasz

A 122. szakasz 2. bekezdésében a „tanácsnak” szó után a „7-es” szám helyett „5”-nek kell állnia.

18. szakasz

A 144. szakasz 1. bekezdése változik és így hangzik: „A községben békeltető tanácsokat alakítanak meg, melyek a hozzájuk forduló polgárok közötti békeltetésre, közbenjárásra, elrendezésre illetékes, illetve akik elfogadják az eljárást olyan kérdésekben, melyek nincsenek a bíróságok kizárólagos hatáskörében”.

Број:8. дана 24. децембра страна 331...Службени лист општине Чока"

члан 16.

У члану 117. иза речи „ помоћ" бришу се речи „ општинском већу и ".

члан 17.

У члану 122. у ставу 2. иза речи „ чини" уместо цифре „7" треба да стоји цифра„5".

члан 18.

У члану 144. став 1.се мења и гласи:

„ У општини се образују мировна већа, која су надлежна за мирење, посредовање и поравнање међу грађанима, које им се обрате односно прихватају њихова поступање у овим питањима која нису у искључивој надлежности судова".

члан 19.

У члану 171. став 1. се мења и гласи:

„ Овај Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања".

члан 20.

У члану 172. на крају реченице уместо тачке ставља се зарез и додаје се следеће:

„ осим одредаба које се односе на постојеће органе општине, које остају на снази до спровођења наредних избора за све одборнике Скупштине општине".

члан 21.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Чока."

РЕПУБЛИКА СРБИЈА-АП ВОЈВОДИНА

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ ЧОКА

БРОЈ: 061-XVII/ 2002-01

Дана: 23.12.2002.

Ч О К А

Председник Скупштине
општине Чока
Маргит Золтан с.р.

56.

На основу члана 26. до 29. Закона о грађевинском земљишту („ Службени гласник РС" бр. 44/95 и 16/97) члана 22. Одлуке о грађевинском земљишту („Службени лист општине Чока" бр. 7/96 и 9/98) и члана 77.став 1.тачка 5.и 13.Статута општине Чока („Службени лист општине Чока" бр. 3/2002) Скупштина општине Чока, на седници одржаној 23.децембра 2002. године донела је

О Д Л У К У О ИЗМЕНАМА ОДЛУКЕ О НАКНАДИ ЗА КОРИШЋЕЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

Члан 1.

У Одлуци о накнади за коришћење грађевинског земљишта („Службени лист општине Чока" бр.9/98 и 2/02) у члану 17.став 2.мења се и гласи:

„Изузетно у 2003.години накнада за коришћење грађевинског земљишта за физичка лица неће се утврдити и наплатити осим приватним предузетницима који обављају самосталну делатност и то на нето корисну површину пословног простора на којој се обавља делатност".

Члан 2.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „ Службеном листу општине Чока", а примењиваће се од 01.01.2003. године.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА –АП ВОЈВОДИНА

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ ЧОКА

Број: 061-XVII/2002-01.

Дана:23.12.2002.

ЧОКА

Председник СО-е
Маргит Золтан с.р.

19. szakasz

A 171. szakasz változik és így hangzik: „Ez a Statútum közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba”.

20. szakasz

A 172. szakaszban a mondat végén pont helyett vesszőt teszünk és hozzáadjuk a következőket: „kivéve azokat a rendeleteket, melyek a község meglévő szerveire vonatkoznak és amelyek érvényben maradnak a Képviselő-testület tanácsnokaira vonatkozó következő választások lefolyásáig”.

21. szakasz

Ez a Határozat Csóka község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

**SZERBIA KÖZTÁRSASÁG-VAJDASÁG AT
CSÓKA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**
061-XVII/2002-01-es szám
Csóka, 2002.12.23.

**A KKT elnöke
Margit Zoltán s.k.**

56.

Az építkezési telekről szóló törvény (SZK 44/95-ös és 16/97-es számú Hivatalos Közlönye) 26.-29. szakasza ,Az építkezési telekről szóló határozat (Csóka község 7/96-os és 9/98-as számú Hivatalos Lapja) 22. szakasza és Csóka község Statútuma (Csóka község 3/2002-es számú Hivatalos Lapja) 77. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja és 13. szakasza alapján Csóka község Képviselő-testülete 2002.december 23-án tartott ülésén

H A T Á R O Z A T O T

hozott

**AZ ÉPÍTKEZÉSI TELEK HASZNÁLATI TÉRITMÉNYÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT
MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

1. szakasz

Az építkezési telek használati térítményéről szóló határozat (Csóka község 9/98-as és 2/2002-es számú Hivatalos Lapja) 17. szakaszában a 2. bekezdés változik és így hangzik:
„ Kivételesen, a 2003-as évben, az építkezési telek használati térítményét a természetes személyek számára nem fogják meghatározni és megfizettetni, csak a magánvállalkozóknak, akik önálló tevékenységet végeznek, és pedig az ügyviteli helyiség nettó kihasznált területére, melyen tevékenységet végzi”

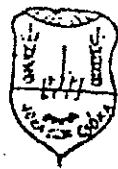
2. szakasz

Ez a Határozat Csóka község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba és 2003.01.01-től alkalmazzák.

**SZERBIA KÖZTÁRSASÁG-VAJDASÁG AT
CSÓKA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**
061-XVII/2002-01-es szám
Csóka, 2002.12.23.

**A KKT elnöke
Margit Zoltán s.k.**

СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ ЧОКА



CSÓKA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Број 7. дана 27. октобар 2005. године „Службени лист општине Чока“

120. На основу члана 17. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“ бр. 9/02, 33/04 и 135/04) члана 166. Статута општине Чока („Службени лист општине Чока“ бр. 3/02 и 8/02) на предлог Председника општине, и након одржавања јавне расправе, Скупштина општине Чока, на својој седници 26.10.2005. године донела је

ОДЛУКУ

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ОПШТИНЕ ЧОКА

Члан 1.

Са овом Одлуком о изменама и допунама Статута општине Чока мења се и допуњује Статут општине Чока, који је објављен у „Службеном листу општине Чока“ бр. 3/02 и 8/02.

Члан 2.

У члану 25. ставу 2. после речи „прихода“ додају се речи“ као и трансферних средстава из буџета Републике”,
Садашњи став 3. се брише.

Члан 3.

У члану 35. после речи „тајним гласањем “ брише се запета и додају се речи „или личним изјашњавањем уз потпис” .

Члан 4.

У члану 44. речи „ којима се уређује порез на доходак грађана“ замењују се речима „закона којим се уређује порески поступак и пореска администрација”.

Члан 5.

У члану 56. ставу 3. тачки 3. број „10“ се замењује са бројем „8”.

Члан 6.

У члану 61. ставу 2. број „10“ се замењује са бројем „8”.

Члан 7.

У члану 91. ставу 1. и 3. број „10“ се замењује са бројем „8”.

Члан 8.

У члану 93. ставу 1. тачки 2. број „10“ се замењује са бројем „8”.

Члан 9.

У члану 132. након речи „Председник општине“ ставља се тачка и бришу се речи: „након спроведеног јавног конкурса”.

Члан 10.

Остале одредбе Статута општине Чока остају непромењене.

Члан 11.

Ова Одлука о изменама и допунама Статута општине Чока ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Чока”.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА- АП ВОЈВОДИНА

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ ЧОКА

БРОЈ: 061-1/2005- IX.

ДАНА: 26.10.2005.

Ч О К А

Председник СО Чока
Арок Јожеф с.р.

120.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK 9/02-es, 33/04-es és 135/04-es számú Hivatalos Közlőnye) 17. szakasza, Csóka község Statútumának (Csóka község 3/02-es és 8/02-es számú Hivatalos Lapja) 166. szakasza alapján, ugyanakkor a Községi elnök javaslatára és a közvélt megőartása után, Csóka község Képviseő- testülete 2005 . 10 . 26 -án tartott ülésén meghozta

**CSÓKA KÖZSÉG STATÚTUMÁNAK MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL
szóló**

HATÁROZATOT

1. szakasz

Csóka község Statútumának módosításáról és kiegészítéséről szóló határozata módosítjuk és kiegészítjük Csóka község Statútumát, melyet közzétettük Csóka község 3/02-es és 8/02 – es számú Hivatalos Lapjában.

2. szakasz

A 25. szakasz 2. bekezdésében a „biztosítjuk” szó után hozzáfűzük a következő szavakat „valamint a Köztársasági költségvetésből áttutált eszközök”.

3. szakasz

A 35. szakaszban, a „titkos szavazással hozzák meg” szavak után töröljük a vesszőt és kiegészítjük a következő szavakkal: „vagy személyes vélemény-nyilvánítása aláírás mellett”.

4. szakasz

A 44. szakaszban a „melyekkel rendezik a polgárok jövedelmi adóit” szavakat felcseréljük a következő szavakkal: „a törvénnyel, mellyel rendezik az adó eljárást és az adóügyintézését”.

5. szakasz

Az 56. szakasz 3. bekezdésének 3. pontjában a „10”-es számot felcseréljük, a „8”-as számmal.

6. szakasz

Az 61. szakasz 2. bekezdésében a „10”-es számot felcseréljük, a „8”-as számmal.

7. szakasz

Az 91. szakasz 1. és 3. bekezdésében a „10”-es számot felcseréljük, a „8”-as számmal.

8. szakasz

Az 93. szakasz 1. bekezdésének 2. pontjában a „10”-es számot felcseréljük, a „8”-as számmal.

9. szakasz

A 132. szakaszban a „községi elnök javaslatára” szavak után pontot teszünk és töröljük a következő szavakat: „a nyilvános pályázat lefolytatása után”.

10. szakasz

Csóka község Statútumának többi rendelete változatlan marad.

11. szakasz

Csóka község Statútumának módosításáról és kiegészítéséről szóló határozat, Csóka község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG- VAJDASÁG AT
CSÓKA KÖZSÉG KÉPVISELŐ- TESTÜLETE
SZÁM: 061-1/2005-IX.
KELT: 2005.10.26.
C S Ó K A

Csóka KKT elnöke
Árok József s.k.